

N° CF	Année	Jour	Nature	N° Catg	Lieu	Dpt	Nb	Département	N°	Joueur 1	Joueur 2	Joueur 3	Ville	Club
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	1	Alpes-Maritimes	6	PELLI Alphonse	MACAGNO Adolphe	GAVINO Maurice	Antibes	Pétanque Antiboise
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	2	Alpes-Maritimes	6	ROSATI Yves	ZANOTTI Lucien	TRISCORNIA Pierre	Cannes	C-C-O Cannois
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	3	Alpes-Maritimes	6	VERNE Marcel	CARBONEL Honoré	VIORA Lucien	Cannes	C-C-O Cannois
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	4	Ariège	9	ZANON Guy	BREL Etienne	ALAZET Claude	Saint-Girons	ASPTT Saint-Girons
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	5	Aube	10	PARIS André	VIGNON Bernard	BAJOT Michel	Bar-sur-Seine	A-B Barséquanaise
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	6	Aude	11	BUSTREO Primo	GARIMA Michel	GONZALEZ Yves	Carcassonne	ASPTT Carcassonne
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	7	Aude	11	JEANJEAN Henri (11)	DOUARCHE Michel	RICHARD Robert (11)	Narbonne	ASPTT Narbonne
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	8	Aveyron	12	BEX Lucien	BOUSQUET Raymond	PANOSSIAN Manuel	Combes	Mineurs P-C
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	9	Bouches-du-Rhône	13	BATTESTI Jean	BANEGAS Jean (13)	VILUCCHI Florent	Marseille	U-S Cheminots Marseille
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	10	Bouches-du-Rhône	13	BROCCA Pierre	DE FABRITIS Hector	ROHNER Maurice	Port-de-Bouc	Boule de Tassy
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	11	Bouches-du-Rhône	13	CODDE Henri	LAISNE Guy	RICHARD Emile	Marseille	Gazélec Marseille
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	12	Bouches-du-Rhône	13	EVANGELISTA René	SAPIENZA Pierre	BLANCHARD Victor	Marseille	Les Embrouilleurs
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	13	Bouches-du-Rhône	13	GILLOUX Pierre	CANTAREL Jean	AMOURIQ Claude	Aix-en-Provence	Petite Vitesse
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	14	Bouches-du-Rhône	13	LOCATELLI Joseph (13)	BEZZA François	PISAPIA Albert	Marseille	Gazélec Marseille
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	15	Bouches-du-Rhône	13	MAGNANI Triestino	DELL'UNTO Jean-Pierre	PALAZZOLO Marius	Marseille	Les Zan-Zan
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	16	Bouches-du-Rhône	13	MAZZELLI Jean	GIRARD Paul	ARVANITIS Etienne	Marseille	Lou Rastéou
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	17	Charente	16	LEGRAND Jean-Claude	KERMARREC Raymond	MAESTRACCI Joseph	Ruelle-sur-Touvre	Pétanque Ruelloise
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	18	Charente-Maritime	17	SINTES Camille	ESTEVE Paul	GERS Alain	Rochefort	A-B Rochefort
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	19	Dordogne	24	HERNANDEZ Jean-Baptiste	SOLER Jean-Pierre	VERDOU Dominique	Saint-Astier	C-B Astérien
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	20	Drôme	26	FURODET Paul	DEJOUX René	ROBIN André (26)	Montélimar	A-S Montélimar
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	21	Normandie-Centrale	28	CHIARABINI Georges	HUILLET Roger	TISON Noël	Dreux	Club du Parc
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	22	Gard-Lozère	30	KORYCZAN Joseph	BARTHOLOME Maxime	POUGET Yves	Le Martinet	J-P Le Martinet
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	23	Gard-Lozère	30	LARGUIER Louis	ROCHER Gilbert	COURBIER Robert	Salindres	A-S Salindroise
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	24	Haute-Garonne	31	BIANCOTTO Aldo	RUFFAT Georges	BOUBE Christian	Toulouse	T-P-C
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	25	Haute-Garonne	31	LAGARRIGUE Jacques	CAPET Maurice	JARRASSIER Gérard	Toulouse	Pétanque du Suspendu
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	26	Haute-Garonne	31	VIDAL André (31)	BONNET Christian (31)	LABATUT Roger	Toulouse	La Digue Fer à Cheval
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	27	Gers	32	BATAILLE Jean-Henri	CONQUET Jean	CONQUET Joseph	Jegun	P-C Jegun
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	28	Gironde	33	BOS Fernand	OLTRA Pierre	FEILLON Max	Gajac	Plage
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	29	Gironde	33	IRRIBARRIA Claude	ANDREU Armand	PALLIER Yves	Bordeaux	S-O-B
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	30	Gironde	33	RIBOULET Michel-Paul	RAMIREZ José	PELATAN Roger	Bordeaux	Boule de Pelleport
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	31	Hérault	34	MARCO Roger	TREBILLAC André	HERAIL Henri	Sérignan	P-C Sérignan
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	32	Hérault	34	SCIALO Paul	NATOLI Innocent	MUNOZ Antoine (34)	Frontignan	Francs Pétanqueurs Frontignan
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	33	Landes	40	FILECCIA Vincent	CARBONNEL Joseph	PHILIPOT Joseph (père) (40)	Mont-de-Marsan	Stade-Montois Pétanque
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	34	Loire	42	JUVHOMME Marc	CICCOLELLA Vincent	GIGLIO Robert	Saint-Etienne	Pétanque Sans-Souci Saint-Etienne
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	35	Lot	46	COMBELLES René	PIASER Noël	GONZALES Ignacio	Castelfranc	P-C Castelfranc
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	36	Lot-et-Garonne	47	BOUE Roger	BORDIN Armand	MONIZZA Mario	Montesquieu	Pétanque Montesquieu
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	37	Maine-et-Loire	49	LAZARO Salvador	GOGNALONS Paul	AUDIGANE Yves	Saint-Macaire-en-Mauges	Association Macairoise Pétanque
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	38	Nord	59	GUTTIEREZ Bastien	FRIEDERICH Guy	LOMBARDO François	Roubaix	Les Pionniers
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	39	Basses-Pyrénées	64	MARTIN Jacques (64)	SAMPIETRO Paul	MATHIEU Joël	Pau	Joyeuse du Bon Coin
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	40	Hautes-Pyrénées	65	HUEBER Aubin	DOYA François	PUERTOLAS Vivien	Cabanac	A-B Cabanac
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	41	Pyrénées-Orientales	66	BARNILS Vincent	AUSET André	VIDAL Pierre (66)	Perpignan	Foyer Léo-Lagrange Perpignan
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	42	Pyrénées-Orientales	66	GOZE Henri	PAGES Albert	CATALA Marcel	Perpignan	J-P Perpignan
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	43	Alsace	68	CASABIANCA Luc	DIAMANTARA Dimitri	ARNOLD Joseph	Wittelsheim	P-C Wittelsheim
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	44	Ile-de-France	75	ARCOLAO Ange	GALLAND Raymond	BARTHELEMY Jean-François	Paris	Lou Pitchoun Paris
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	45	Ile-de-France	75	FALIP Pierre	LENARD Joseph	DHO Louis	Paris	Refuge P-C Nation
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	46	Ile-de-France	75	SARNITO Marcel	MELIS François	BOULLE Léon	Paris	Lou Pitchoun Paris
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	47	Haute-Normandie	76	LEONIDE Francis	BERTHOMIEU René	MUCKA Louis	Rouen	Gazélec Rouen
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	48	Tarn	81	RUIZ Raphaël (81-1)	CALS René	BRANDY René	Aussillon	E-S Aussillon
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	49	Tarn-et-Garonne	82	ROUX Jean (82)	SCUDELER Serge	GRANET Guy	Grisolles	Pétanque Grisolaise
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	50	Tarn-et-Garonne	82	SABATINI Nino	MICHELETTO Dominique	BENONI Henri	Montauban	Pétanque des Halles
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	51	Var	83	BLANC Jules (83)	PALAGI Marius	FRAIRE Noël	Hyères	J-B Hyères
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	52	Var	83	CHAMBERS Pierre	PAUL Louis (83)	ZERBONE Lucien	Hyères	A-B 2 Gares
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	53	Var	83	DEBARBIERI Joseph	MILLIAND René	SENES Eugène	Toulon	B-J Toulon
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	54	Var	83	DONZEL André	SALLE André	FENIS Jean	Le Luc	Boule Bleue
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	55	Var	83	GALLI Daniel	SALLE Aimé	HERAUD Jean	Le Luc	J-B Le Luc
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	56	Var	83	GALLO Jean	LANNI Joseph	VENTURINI François	Toulon	B-J Toulon
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	57	Var	83	ZANETTI Pierre	AVENA Léon	CHABROLIN Jean-Pierre	Le Luc	Boule Bleue
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	58	Vaucluse	84	REGNIER Alfred	VEDEL Joseph	GUEIT Auguste	Avignon	Boule Carrée Saint-Lazare
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	59	Vaucluse	84	SERRA René	AUSSENAC Roger	BONIS Gérard	Carpentras	A-B Carpentras
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	60	Haute-Vienne	87	BORDERIE Raymond-Marcel	FLORES Raymond	PRUGNAUD Jean	Limoges	Amicale Mas-Neuf
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	61	Vosges	88	MATHERON Jean	ARNOLD Louis	ARNOLD Alexis	Epinal	Pétanque Epinal
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	62	Vosges	88	TEMPIER Georges	RAYNAUD Léon	LANTHOMIE Gilbert	Contrexéville	U-S Contrexéville
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	63	Vosges	88	THIBERS Guy	THIBERS Lucien	LORENTE Pierre	Epinal	Electric Gaz
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	64	Vosges	88	VIAL Jean (88)	LHOTE Armand	BLANCHARD Lucien	Epinal	Electric Gaz

LA GRANDE SEMAINE DE LA PÉTANQUE EST OUVERTE...

Plus de 2.000 visiteurs sont attendus dans la CITÉ DES IMAGES

La grande semaine de la pétanque est ouverte ! Pour la première fois dans l'histoire d'une cité de la langue d'Oïl, un championnat de

France de Pétanque va se dérouler pendant trois jours. Lorsqu'il y a un an, les pionniers de la pétanque spinalienne émirent cette idée de championnat, beau-

coup pensèrent qu'il s'agissait d'une gâtée de plus, née autour d'une tournée de Ricard. ... Et puis la municipalité ayant compris tout l'intérêt de cette originale manifestation, appelée à rassembler à Epinal la masse des Méridionaux (a mis le poids d'une subvention dans le plateau de la balance. Dès lors, les concours sont arrivés, la Société des Fêtes a équilibré le second plateau de la balance, du poids de sa grande expérience...

Aujourd'hui, il est admis que ce 19^e championnat revêtira, aux yeux des organisateurs spinaliens, la même importance que, naguère, le concours international de Musique Populaire ou le concours Fédéral de Gymnastique féminine.

Les organisateurs spinaliens se sont attachés à enterrer les ma-

nifestations et concours spécialement sportifs, de r'jouissances folkloriques et touristiques. C'est pourquoi, au cours des quatre journées à venir, place sera largement faite aux images d'Epinal et aux sites des Hautes-Vosges.

Pour peu que le soleil suive les pétanqueurs du Midi jusque chez nous, Epinal apparaîtra à ses visiteurs sous son meilleur éclairage. La masse des joueurs, accompagnateurs, dirigeants et familles représentera quelque 2.000 à 2.500 personnes.

Ce chiffre donne une idée de l'ampleur des problèmes d'hébergement et de restauration devant lesquels se sont trouvés les membres de la Société des Fêtes.

Aujourd'hui, tout est résolu, grâce au dépannage des établissements scolaires, grâce au prêt, en literie, de l'armée américaine.

porter son effort sur cette présentation typique constituant un grand dépliant artistique de pure sève spinalienne. Les enfants de Pinau rééditeront, dans une présentation nouvelle, leurs succès passés avec : « Les Images Vivantes d'Epinal », « Les Contes de Fées », « L'Epopée Napoléonienne ».

Lorsque le rideau, rouge et or, tombera sur le dernier grognard, les pétanqueurs pourront se retrouver, dès 22 h., à la salle des fêtes, où sera donné le grand bal de nuit des 19^e Championnats, avec le célèbre orchestre Auguste Baldi.

La nuit sera courte, mais les champions se réserveront pour le lendemain, où dès 8 h., en présence du président Louis Albert, se dérouleront les éliminatoires directes du Championnat de France.

Au programme de ce dimanche, sont inscrits, à 11 h. 30, réception à l'Hôtel de Ville par le maire d'Epinal qui reviendra tout re d'Espagne ; à 12 h. 30, banquet officiel au Central-Hôtel ; à 14 h. 15, reprise des fêtes ; à 17 h. 30, présentation des finalistes sur le terrain d'honneur.

La distribution des prix aura lieu, devant le secrétariat vers 19 heures.

Pour se remettre de leurs émotions, les pétanqueurs pourront, de 17 à 24 h., à la salle des fêtes, participer à la sauterie et au bal de nuit (sans interruption) avec le concours du grand orchestre Jean Chiffre.

Pour beaucoup de visiteurs, Epinal sera l'occasion de visiter Epinal et les Vosges. Dans cette perspective, une excursion est prévue pour le lundi. Départ à 8 h., pour les Vosges. Points principaux : la crête des Vosges, le château du Haut-Koenigsbourg, vignobles alsaciens, Gérardmer, halte-repas à Saint-Hippolyte, P.J.

REFOUR DU "CHAT BOTTÉ"

Une automobile heurte
se contre un arbre
et ses quatre enfants blessés



choc effroyable contre l'arbre.

meuseau, est en effet, marié à la sœur de Mme Normand.

M. Normand était revenu à la fin du mois chercher sa famille pour l'emmener chez sa mère qui demeure près de Saint-Dié, à Ste-Marguerite, et qu'il venait de prévenir par téléphone de son arrivée.

Mme Normand, qui est par ailleurs la fille de M. Peroz, sous-directeur de la BNCI à Epinal, est atteinte de luxations au bassin et au fémur. Elle est à l'hôpital St-Maurice où son état, bien que légèrement comateux, n'inspirait pas

d'inquiétudes en raison de l'absence de fractures.

Des quatre enfants qui se trouvaient à l'arrière de la voiture, la plus touchée est la petite Marie-Christine, qui, après avoir été examinée à la clinique Saint-Jean, a été dirigée sur Nancy.

L'état des trois autres n'inspirerait pas d'inquiétudes.

Nous prions les familles Normand, Pierrel et Peroz d'accepter toute notre sympathie attristée, dans la douloureuse épreuve qui les atteint.

UN APERÇU DU PROGRAMME

Depuis plusieurs jours, la voirie spinalienne et les membres de la commission des terrains, s'activent à transformer le Petit Champ de Mars, en un élégant terrain de compétition. Ce Champ de Mars qui a déjà vu tant de parades et de défilés militaires, va retentir du cliquetis pacifique des boules de pétanque, et des exclamations joyeuses des joueurs. On l'a aménagé — juste ce qu'il faut — ratissé, renové, éclairé et sonorisé. Depuis hier, les emplacements de jeux ont été tracés à la craie ; les vieux platanes de l'allée de la Moselle vont devenir aussi célèbres que ceux de Cavailhon ou d'Aix-en-Provence.

Le rush des pétanqueurs commencera dès jeudi 6 août. Ce jour-là le président du championnat superviser la première opération officielle, qui sera, le tirage au sort des poules du Championnat de France (jeudi à 15 heures dans le grand salon de l'Hôtel de Ville). Les premières délégations sont attendues pour ce soir-là ; c'est pourquoi la permanence fonctionnera en mairie jusqu'à 24 heures.

La grande invasion se déroulera sur Epinal, dans la journée de vendredi, on a prévu le maximum pour l'accueil des équipes qui arriveront un tiers par le fer, deux tiers par la route. En prévision de ces arrivées massives, la permanence fonctionnera en gare, jusqu'au dernier train et à la mairie jusqu'à 24 h. ; la réception fonctionnera également à partir de 20 h. 30 à la salle des fêtes.

Samedi, le soleil se lèvera sur Epinal, sous la forme d'une boule de pétanque d'or, car le programme de ce samedi est particulièrement chargé.

Dès le matin, Epinal verra le

défilé des sociétés participantes, avec le concours des musiques militaires de la garnison. Rassemblement à 8 h., place de la Gare, avec l'itinéraire suivant : rue des Etats-Unis, rue Léopold-Bourg, rue Rualménil, rue Aubert, pont Carnot, monument aux morts, place Foch, où aura lieu un dépôt de gerbes, avenue Gambetta, Petit Champ de Mars.

A 9 h., début des jeux jusqu'à 12 h., reprise à 14 h. 15.

La soirée sera marquée, à 20 h. 30 par un défilé de musique militaire en ville ; et à 21 h. par une grande fête de nuit au parc du Château.

Pour cette fête de nuit, au théâtre de Verdure, la Société des Fêtes s'est assurée le concours prestigieux des ballets lumineux de Viviane Deck (qui a fait les beaux soirs de Versailles).

Figurent également au programme, le chanteur international André Gilles, grand prix du Disque.

La seconde partie du programme sera spécialement consacrée aux productions spinaliennes.

La Société des Fêtes veut faire

Les Départements représentés

Soixante-quatre équipes en première catégorie, et cent-soixant, en deuxième, représenteront les départements suivants (ou plutôt les comités) : Alpes-Maritimes, Alsace, Ardèche, Ariège, Aube, Aveyron, Basse-Alpes, Basse-Normandie, Bouches-du-Rhône, Centre, Charente, Charente-Maritime, Cher, Corse, Côte-d'Or, Deux-Sèvres, Dordogne, Doubs, Drôme, Finistère, Gard, Gers, Gironde, Hautes-Alpes, Haute-Auvergne, Haute-Garonne, Haute-Normandie, Haute-Pyrénées, Haute-Saône, Haute-Vienne, Hérault, Ille-et-Vance, Indre-et-Loire, Isère, Landes, Loire, Loir-et-Cher, Lot, Lot-et-Garonne, Maine-et-Loire, Meurthe-et-Moselle, Moselle, Nord, Normandie-Centrale, Oise, Rhône, Roussillon, Sarthe, Savoie, Seine-et-Marne, Seine-et-Oise, Tarn, Tarn-et-Garonne, Var, Vaucluse, Vendée, Vienne, Vosges.

Ajoutons qu'aura lieu également un concours de tenues et que les organisateurs ont prévu des prix de présentations.

AVIS DE DÉCÈS

CHAVELOT - CHANTRAINE. — M. Emile Périna ; les familles Liénard, Périna, Pierlat, Pierre, Rivat, Demulier, parents et amis, ont la douleur de vous faire part de la mort de

Madame Emile PERINA née Marguerite LIÉNARD

décédée le 3 août 1964.

Le service funèbre sera célébré en l'église de ChaveLOT, le mercredi 5 août, à 10 h. 15.

Remerciements à l'église.

Inhumation au cimetière de Chantraine, le même jour, à 11 h. 15.

SAINT-LEONARD - PLAINFAING. — M. Les familles Deisch, Grater, Henry, Parisot, Marchal et toute la parenté, ont la douleur de vous faire part de décès de

Monsieur Gustave DIETSCHE

surné accidentellement le 2 août 1964, dans sa 67^e année. Les obsèques auront lieu en l'église de Saint-Leonard, le mercredi 5 août, à 9 h. 30, pour être inhumé ensuite dans la concession familiale à Plainfaing.

DAIRNEY. — M. Adrien Servas et ses familles, ont la douleur de vous faire part de décès de

Samedi et dimanche
dans une ambiance de kermesse

LE CHAMPIONNAT DE FRANCE DE PÉTANQUE DONNERA A ÉPINAL UN VISAGE "MÉDITERRANÉEN"

Il n'y a plus guère de jours qui nous séparent du Championnat de France (Seniors) qui va se dérouler les 8 et 9 août dans le cadre merveilleux du Champ de Mars épinalien. Les Services municipaux mettent la dernière main à la préparation des terrains de jeu, ain-

si qu'à la mise en place des matériels nécessaires à l'organisation.

Quoi qu'il en soit, tout sera prêt à l'heure « H » et samedi matin, Epinal s'éveillera dans une joyeuse ambiance de kermesse.

Le Championnat s'annonce plus indécis que jamais. De nombreuses triplètes se valent car les unes et les autres approchent de la perfection et à ce stade les écarts se creusent difficilement. Il est bon de souligner la brillante forme de l'équipe Palaggi-Blanc-Fraire qui s'est montrée digne de son titre de champion de France en enlevant samedi à Marseille, le Tournoi organisé par notre confrère « Le Provençal » et la Maison Ricard, qui groupait la bagatelle de 1264 équipes. Les Varois ont battu en finale la formation avignonnaise Marquis, Othello, qui avaient pour partenaire Roger Vivancos, ancien champion de France de boxe.

Cela promet de vives empoignades lesquelles seront suivies attentivement par de nombreux spectateurs et cette débauche de beau jeu, risque d'amener de nombreux adeptes dans les rangs des pétanqueurs vosgiens car ils seront certainement conquis par ce jeu intéressant dont l'effectif de prati-

quants ne cesse de croître... peu partout en France.

Que feront les Vosgiens ?

Le Comité des Vosges sera représenté par quatre équipes en première catégorie et six en deuxième. En dépit de la valeur des joueurs qui sont qualifiés, nos Vosgiens peuvent tirer leur épingle du jeu. Nous ne serions pas étonnés si en première catégorie, une équipe vosgienne atteignait les demi-finales. Plus qu'en n'importe quelle autre discipline sportive, l'avantage du terrain joue un rôle souvent déterminant. En deuxième catégorie également nos joueurs peuvent se distinguer. Pour le moment, nos représentants aligneront dans cette catégorie six équipes, ce nombre peut être augmenté d'une ou deux formations si la Corse continue à observer un mutisme qui fait craindre le forfait.

Gardons toute notre confiance à nos représentants. Espérons qu'ils puiseront dans la galerie nombreuse qui suivra leurs ébats, la force de vaincre, afin d'obtenir un beau classement dont l'éclat jaillirait sur le Comité départemental des Vosges, l'un des plus jeunes, mais également l'un des plus remuants de France.



Voici les champions de France 1963 (première catégorie) qui viendront à Epinal avec l'idée de faire la passe de deux, ils sont actuellement en pleine forme et viennent d'enlever le tournoi du « Provençal » à Marseille

De gauche à droite : FRAIRE, PALLAGE et BLANC (Joueurs Boulomanes Hyérois)

Les XIX^{es} Championnats de France de pétanque

Les premières équipes méridionales s'entraînent sur le "mail" du Petit-Champ-de-Mars

Si la météo tient ses promesses, à partir de vendredi, on pourra regarder la carte de France à l'envers et la Cité des Images sera transformée en une ville méditerranéenne. Les XIX^{es} championnats de pétanque ne seront pas seulement une manifestation sportive inaccoutumée, ils constitueront aussi un grand déploiement folklorique dont l'Épinal estival est appelé à tirer le plus légitime profit, étant donné les sacrifices financiers consentis au moment du vote du Budget primitif.

L'invasion pacifique est commencée depuis hier. Deux cent vingt-quatre équipes engagées, plus de 2.000 visiteurs, sont attendus dès aujourd'hui.

Certains joueurs chevronnés n'ont pas attendu ce matin pour venir reconnaître les lieux. Déjà, hier après-midi, le Petit Champ de Mars était le théâtre des premières joutes amicales et un tournoi, en nocturne, s'est déroulé au long de la Moselle.

On pouvait déjà voir, hier après-midi, l'équipe Brocca, de Port-de-Bouc (Bouches-du-Rhône), l'équipe Galand, de Paris, champion de France en 1958 à Valence, l'équipe Felicia, des Landes.

Pour l'heure, le Petit Champ de Mars a été transformé en mail par les services de la voirie spinalienne qui s'emploie à réaliser l'implantation des jeux sur le terrain. Les commissaires surveillent cette implantation délimitée par des bandes blanches.

Devant la tribune officielle déjà dressée, des barrières métalliques délimitent le périmètre des terrains réservés pour les parties terminales, c'est-à-dire les demi-finales et les finales.



C'est le 1^{er} février 1964, dans le Grand Salon de l'Hôtel de Ville que furent jetées les premières bases de l'organisation des 19^{es} Championnats de France de Pétanque. Au cours de cette importante réunion, le Président ALTERIO avait dit toute sa confiance dans les organisateurs spinaliens. On reconnaît de gauche à droite : MM. René PAUZIN, MORTAL, Louis ALTERIO, André ARGANT, André DESBUISSON, Jean BOUNIOT.

Un autre périmètre de barrières métalliques délimite les emplacements dévolus à la première catégorie.

Les joueurs de 2^e catégorie se verront réserver les jeux en bordure d'allées et toutes les allées, des marronniers de la Moselle et au long du Cours (jardins d'enfants).



M. Louis ALTERIO, président de la Fédération Française de Pétanque, remettant la médaille d'argent à M. Alcega ALBIN (U.S. Contrexéville), vétéran des pétanqueurs vosgiens (79 ans). Ceci se passait le 1^{er} février 1964, dans le Grand Salon de l'Hôtel de Ville d'Épinal.

En conclusion, répétons combien la tâche des pronostiqueurs apparaît difficile et contentons-nous d'applaudir dimanche soir à la victoire des meilleurs.

100

74. CONQUET S., id.
75. BATAILLIE J. (Gers).
76. RIBOLLET M. (Gironde).
77. RAMIREZ J., id.
78. PELLATAN R., id.
79. BOS F., id.
80. OLTRA P., id.
81. FEILLON M., id.
82. IRRIBARIA C., id. *claud*
83. PALLIER Y., id.
84. ANDREU A., id. *Armand*
85. BIANCOTTO A. (Hte-Garonne).
86. RUFFART G., id.
87. BOUBE C., id. *christian*
88. LAGARIGUE J., id.
89. CAPET M., id.
90. JARASSIER G., id.
91. VIDAL A., id. *André*
92. LABATUT R., id. *Roger*
93. BONNET C., id. *christian*
94. LEONIDE F. (Haute-Normandie) *Francis*
95. MERCKA L., id.
96. BERTHOMMIEU R., id. *René*
97. HUEBERT A. (Htes-Pyrénées).
98. DOYA F., id. *du DOGA Francis*
99. PUERTOLAS V., id.
100. BORDERIE R. (Hte-Vienne).
101. FLORES R., id.
102. PRUNIAUX J., id.
103. MARCO R. (Hérault).
104. TREBILLAC A., id.
105. HERAIL A., id.
106. SCIALO P. *Paul*
107. MUNOZ A. *André*
108. NATOLI L. *Jean*
109. SARNITO M. (Hte-de-France).
110. MELIS F., id. *Francis*
111. BOULLE L., id.
112. ARCOLAO A. *André*
113. GALLAND R. *André*
114. BARTHELEMY J.-F., id.
115. LENARD J., id. *Joseph*
116. FALIP P., id. *Pierre*
117. DHO L., id.
118. FELECCIA (Landes). *Filippa Vincent*
119. PHILIPPOT, id.
120. CARBONNEL, id. *José*
121. JUGHOMME Marc (Loire).
122. CICOLELLA V., id.
123. GIGLIO Robert, id.
124. COMBELLES R. (Lot).
125. PIASER, id.
126. GONZALES, id.
127. MONIZZA M. (Lot-et-Garonne).
128. BORDIN A., id.
129. BOUE A., id.
130. LAZARO S. (Maine-et-Loire).
131. GOGNALONS P., id.
132. AUDIGAN Y., id.
133. GUTTERIEZ B. (Nord). *Bastien*
134. FRIEDERICH G., id. *Guy*
135. LOMBARDO F., id.
136. CHARABINI G. (Norm.-Centre). *George*
137. HUILLET R., id.
138. TISON N., id.
139. GOZE H. (Roussillon).
140. PAGES A., id. *Albert*
141. CATALA M., id. *Marcel*
142. BARNILS V., id. *Vincent*
143. AUSET A., id. *André*
144. VIDAL P., id. *Pierre*
145. RUIZ R. (Tarn).
146. CALS R., id. *René*
147. BRANDY R., id.
148. SCHIDELLER S. (Tarn-et-Gar.).
149. DELBOULBES C., id.
150. GRANET G., id. *Guy*
151. SABATINI N. *Nicolas*
152. MICHELETTO D. *André*
153. BENONI H., id.
154. PALAGI M. (VAR). *(VAR)*
155. BLANC J. *Jacques*
156. FRAIRE Noël, id.
157. GALLO J., id. *Jean*
158. LANNI J., id.
159. VENTURIH F., id.
160. DEBARDIENI J., id.
161. MILLIAND R., id.
162. SENES S., id.
163. DOZEL A., id.
164. SALLES A., id.
165. FENIS J., id.
166. ZANETTI P. *Paul*
167. CHABROLIN J. *Paul*
168. AVENA L. *Leon*
169. GALLI D., id. *(galland) ??*
170. SALLES A., id. *André*
171. HERAUD J., id. *Jean*
172. CHAMBERT P. *Pierre*
173. PAUL L., id.
174. ZEPVORE J.

*Fera
claud*

Castelfranc

Aussillat

Pet

Grubler

Melle

M. B.

JB

Huy

Huy

Huy

Huy

Huy

Huy

Huy

→ Roux Jean

Les XIX^{es} Championnats de France de pétanque

LE TON A ÉTÉ DONNÉ HIER APRÈS-MIDI PENDANT LE TIRAGE AU SORT DES POULES

Les XIX^{es} championnats de France de Pétanque sont entrés dans leur phase très active hier après-midi, à l'occasion du tirage au sort des équipes. C'était l'opération-clé de tout le championnat et on ne s'étonnera pas d'apprendre que le déroulement

A PROPOS DU « POINT H »

Le mardi 11, aura lieu à Soda une sortie organisée par l'Équipe « Point H ». Départ le matin de la permanence, Quai Contades à 9 h. 45.

L'après-midi, un grand jeu sera lancé. Et le soir, après le repas, une veillée autour d'un feu clôturera la soirée. Le retour s'effectuera vers 10 heures. Des voitures ramèneront ceux qui le désirent. A mardi donc et bonne journée !

un écart au moment

le doublait

de et se blesse

police qui rattrapa le conducteur du camion à Dinard. Il s'agissait de M. Coquelle, 39 ans, domicilié à Blainville-sur-l'Eau, chauffeur aux Ets Meyer et Fils à Nancy, qui ne s'était pas rendu compte de l'accrochage. Il n'y avait effectivement aucune trace de choc sur la surface du véhicule. M. Coquelle est retourné sur les lieux afin que les policiers puissent procéder au constat.

L'état de M. Jacquemin n'inspire pas de crainte.

■ Pour les vacances...

10.000 rouleaux de belles fins de série de papiers peints sacrifiés

Coupees COUVRE-SOL DE 3 à 18 m²

le m² depuis
PLASTIQUE sur feutre 13 F.
LINOS incrustés 12 F.
VENISOL 9 F.
GERFLEX 6 F. 50
CONGOLEUM 5 F. 50
BALATUM 3 F.

FROMENT - ÉPINAL

9, Rue des États-Unis
FACE LE ROYAL

PEINTURES

depuis 2 F. 60 le kg.



1^F 40

KG NET

ANTS S'ASSOCIANT

ÉRATION
ANCES "

des opérations a été suivi avec attention et même une certaine fébrilité.

Depuis hier matin, le secrétariat-permanence de la Société des Fêtes, établi au rez-de-chaussée de la mairie, est assailli par les premiers arrivants, venus s'enquérir de leur quartier d'été.

On sait que la S.D.F. a rencontré les plus noires difficultés pour loger tout le monde, non seulement à Epinal, mais aussi dans la grande banlieue, puisque certaines équipes sont hébergées à Thion, Igney, Pouxoux, Remiremont, Golbey, etc...

Déjà mercredi soir, les premiers arrivés sont allés tâter les terrains de jeux du Petit-Champ de Mars. Certains ont même dis-

puté les premières rencontres amicales et on a pu voir des matches en nocturne sur l'Allée des Marronniers.

Tout ce monde bien sympathique, s'est retrouvé, hier dès 15 heures, dans le grand salon de l'Hôtel de Ville, transformé en maison commune méridionale : casquettes claires, chapeaux de toile blanche, chemises claires aussi, visages bronzés, et accents chantants... la pétanque opère des miracles, à commencer par ce soleil méditerranéen qui aura le bon goût d'être encore là samedi et dimanche ! Quelques dames, venues en supporteurs, ont assisté au tirage au sort et les premiers commentaires allaient bon train !

Les opérations se sont déroulées dans la légalité

Les opérations de tirage au sort se sont ouvertes, à l'heure dite, à 15 h. 15. M. l'adjoint Desbuisson allait s'enquérir de récupérer deux vases municipaux qui ont servi d'urnes. Puis le tirage commençait en présence de MM. Desbuisson, adjoint au maire, Millet, président du Doubs, Rançé, président de Franche-Comté, Georges Frémot, Ganaye, Vertadier, Dieterle, Linaud, Mortal, M. Lespès-Maupin, Wilderker, Jean Bouniot, le président René Pautin étant survenu avec un léger retard, et avec une poignée de télégrammes en main.

Il s'agissait de répartir dans les différentes poules les 64 équipes de Première catégorie et les 160 équipes de Deuxième catégorie. Opération menée dans la légalité, au moyen de jetons rouges et jaunes, et en présence de nombreux contrôleurs, au fur et à mesure de l'appel du numéro de l'équipe et de la référence de la poule, les résultats étaient poin-

tés sur les plans, sans contestation possible.

Au terme de ce tirage au sort, peut-on dire que le championnat est joué ? Absolument pas, car la répartition a été assez bien brassée. Tout le monde garde ses chances intactes !

Des pronostics ?

Des pronostics ? C'est bien risqué ! Tout au plus, peut-on remarquer, que par hasard, vont se trouver dans la même poule, l'équipe Galaud de Paris, champion de France en 1958 à Valence et l'équipe Broca-Defabritis-Rohner de Port-de-Bouc, laquelle équipe est arrivée à Epinal depuis plusieurs jours.

Parmi les équipes en vue — sur le plan national — citons, en Première catégorie Galaud-Barthélémy-Arcolao (Ile-de-France) ; l'équipe du Var, qui vient de gagner à Marseille (Palag, Blanc, Fraire) ; l'équipe du Roussillon (Goze, Pages, Catala) ; l'équipe

de Toulouse (Biancotto, Ruffart, Boube).

Pour l'Est de la France, on peut espérer que finiront avec les honneurs, les équipes de Briey (M.-et-M.) avec Ruffeat, Mascelli, Barbieri) ; une équipe d'Epinal (Reacs, Courchinoux, Boyer) ; l'équipe Casablanca de Wittelsheim ; en Deuxième catégorie, l'équipe de Dijon (Busquet, capitaine de l'équipe de rugby, Ripportella, Vacheron) ; celle de Besançon (Jean-Marie Tournier, Peyré, Daclin) et dans les Vosges, l'équipe Arnold père et fils et Matheron.

Aujourd'hui, veillée d'armes pour les 2.000 visiteurs attendus ; on assistera certainement à quelques belles parties d'entraînement avant le coup d'envoi de samedi matin.

P. J.

Circulation réglementée samedi soir

Considérant que les manifestations prévues au Parc du Château le samedi 8 août, en soirée, nécessitent une réglementation spéciale de la circulation des véhicules, le maire d'Epinal a arrêté :

Article 1^{er}. — Le samedi 8 août 1964, de 20 heures à 24 heures, les conducteurs de véhicules se rendant au Parc du Château, devront y accéder par le Faubourg d'Ambrail et devront aller se garer, soit au parking du Stade de la Colombière, soit au parking du Château.

Article 2. — Pendant les mêmes heures, le stationnement des véhicules est interdit sur l'ancien Chemin de Bruyères.

Article 3. — A l'issue des manifestations, l'évacuation des véhicules se fera par l'ancien Chemin de Bruyères et la rue St-Michel, pour ceux parqués au Stade de la Colombière, et par le Faubourg d'Ambrail pour ceux parqués au Château.



Pendant les opérations de tirage on reconnaît au bureau, MM. MILLET, président du Doubs, VERTADIER, GANAYE, Georges FRÉMOT, André DESBUISSON

LES XIX^e CHAMPIONNATS DE FRANCE DE PÉTANQUE SONT OUVERTS

CE MATIN, MUSIQUE EN TÊTE L'IMPOSANT DÉFILÉ DES TRIPLETTES ENGAGÉES IRA DE LA GARE AU PETIT CHAMP DE MARS

DEPUIS plus de deux mois, il n'avait pratiquement pas tombé une goutte d'eau sur Epinal. Par un mauvais coup du sort, il a suffi que l'on accroche les calicots et

chambres disponibles à 50 kms à la ronde.

Finalement, la ténacité vosgienne est venue à bout de l'insouciance méditerranéenne.

Néanmoins, que de discours, que de palabres, que de discussions autour des guichets de la permanence. Casquettes claires, ou pied-de-poule, chapeau blanc, feutre de gardian, hêret basque moutonnaient dans la galerie réservée, en temps ordinaire, au service des eaux.

Le Président Marquis, MM. Wahl et Thiriat voyaient leur belle organisation battue en brèche par les initiatives des débrouillards et des resquilleurs !

A 10 h. 15, un premier rush, après l'arrivée du Vintimille, traversa Epinal, de la gare à la mairie. Puis, à partir de midi, ce fut le défilé ininterrompu des voitures devant la mairie.

Vers 15 h., M. Wiederkehr, accompagnant son groupe du Lot-et-Garonne, se présentait à la permanence. Ce groupe suscitait

tifs des colonies, qui séjournent à Epinal.

En définitive, c'est à une magnifique présentation que l'on assistera ce soir au Château.

Rappelons qu'en première partie, se produiront les fameux ballets de Viviane Deck, ainsi que le chanteur de charme André Gilles, chanteur international, Grand Prix du Disque.

Le défilé de ce matin

La Pétanque française se présentera ce matin aux Spinaliens

au grand complet. Le rassemblement des équipes se fera sur la Place de la Gare. De là, le défilé, précédé des musiques militaires, se rendra au Petit Champ-de-Mars.

Chaque comité sera annoncé par des porteurs de pancartes et de blasons aux armes de la province représentée. Le cortège marquera un arrêt sur la Place Foch, pour un dépôt de gerbe.

Les concours débuteront à 9 h.

Souhaitons le soleil à nos visiteurs et que le meilleur gagne !

P. J.

Dans le tourbillon des bals de la Pétanque

Tandis que les triplettes se remettent des émotions de la journée, autour d'un pastis, les accompagnateurs, les familles, et les Spinaliens pourront, à leur tour, se divertir à la Salle des Fêtes.

En effet, le Comité des Championnats et la Société des Fêtes ont prévu des soirées dansantes de tout premier ordre.

Ce soir samedi, à partir de 22 heures, après le spectacle du Château, le Bal de nuit des Championnats sera animé par le célèbre orchestre Augusto Baldi.

Dimanche, on « remettra ça » à jet continu puisque la Salle des Fêtes sera ouverte à une sauterie et un bal de nuit de 17 à 24 heures sans interruption, avec le concours du grand orchestre Jean Chiffre.

Ce sera l'occasion à la fois de faire découvrir aux visiteurs la belle Salle des Fêtes d'Epinal et d'offrir aux champions un lieu de rendez-vous agréable, dans une ambiance qui ne manquera pas d'être très très chaleureuse, quelle que soit la température extérieure.

LE PROGRAMME DES TROIS JOURNÉES

Voici le programme des trois journées tel qu'il a été établi par le Comité des Championnats. Rappelons simplement, au sujet de la fête de nuit de samedi, que le maire a pris un arrêté relatif à la circulation.

SAMEDI 8 AOUT

DEFILE avec le concours des Musiques militaires de la Garnison.

8 heures : RASSEMBLEMENT ; Place de la Gare.

ITINÉRAIRE : Rue des Etats-Unis, rue Léopold-Bourg, rue Ruaiménil, rue Aubert, Pont Carnot, Monument aux Morts Place de la Gare, rue de la Gare, Petit Champ de Mars.

9 heures : Commencement des jeux.

12 heures : Arrêt des jeux.

12 h. 15 à 14 h. : Déjeuner.

14 h. 15 : Défilé de musique militaire en ville.

21 heures : PARC DU CHATEAU : Fête de nuit au Théâtre de Verdure, avec au programme :

Première partie :

Ballets lumineux de Viviane Deck.

— André Gilles, chanteur inter-

14 h. 15 : Reprise des jeux.

17 h. 30 : Présentation des finalistes sur le terrain d'honneur.

19 heures : Distribution des prix devant le secrétariat.

De 17 à 24 heures : SALLE MUNICIPALE DES FÊTES, rue de la Louvière : Sauterie et Bal de nuit (sans interruption) avec le concours du grand orchestre Jean Chiffre.

LUNDI 10 AOUT

EXCURSION.

8 heures : Départ, Place des Vosges.

19 heures : Retour, Place des Vosges.

Forêts principales visitées : Cretes des Vosges, Château du Haut-Koenigsbourg, Vignobles d'Alsace.

Gérardmer.

Halte repos, de 12 h. à 13 h. 30 : Saint-Hippolyte.

LA VIE POLITIQUE

Communiqué du Mouvement de la Paix

Où nous prie d'insérer :



M. André ARGANT, Maître d'Epinal, aux Amis de la Pétanque : « Notre désir est de bien vous accueillir dans une atmosphère de chaude amitié ».

les orillames des Championnats de Pétanque pour que le ciel se couvre, hier matin, et que les avertissements des triplettes qui s'exerçaient en avant-première, sur le petit Champ-de-Mars.

Apparemment, les concurrents sont en pleine forme ; déjà jeudi soir, des joutes amicales les ont opposés sous les marronniers du Cours, jusque très tard dans la nuit. En effet, sous les allées spécialement éclairées, on a poussé la bouille jusqu'à une heure du matin.

La grande invasion

Dès l'ouverture de la permanence hier matin en mairie, ce fut l'envahissement. Par la route et par le fer, le gros de l'armée pétanquistique a défilé sur la mairie, où les membres de la Commission de l'hébergement ont vécu une journée harassante.

En effet, les arrivants se sont révélés bien plus nombreux que les attendus. En moyenne, les équipes annoncées comprenaient un ou deux accompagnateurs supplémentaires. Si bien que, malgré toutes les précautions prises en matière d'hébergement, elles ont été vite dépassées. Il a fallu réquisitionner toutes les



M. André DESBUISSON, Adjoint aux Sports et Président du Comité d'organisation : « Soyez les bienvenus... ».

Le mauvais sort s'acharne sur Perpignan

Le mauvais sort semble s'acharner sur les équipes de Perpignan. Parmi la triplette qui nous avons rencontré l'un des joueurs avec un doigt de la main droite entouré d'un pansement — Raison ? Le malheureux pétanqueur avait été accidenté en route, il s'était coincé un doigt dans une portière alors que le train roulait à 100 à l'heure. Espérons que la triplette de Perpignan pourra jouer quand même ce matin.



M. Pierre MARQUIS, Président de la Société des Fêtes et Président de la Pétanque spinalienne : « Que le meilleur gagne ! ».

un mouvement de curiosité et de sympathie puisque la triplette d'Agen comprend un mutilé des deux jambes, venu dans sa voiturette avec ses bagages en remorque.

Un peu plus tard, M. Lesprit-Maupin accueillait en gare, les membres de la Fédération : M. Villée, président d'honneur et Mme ; M. Portaller et Mme ; M. Lari et Mme ; M. Piron et Mme ; M. Masseubrot et Mme.

Les avertissements de l'après-midi n'avaient pas pour autant noyé les enthousiasmes.

Mais il y avait quelques inquiétudes, il faut l'avouer. C'étaient les organisateurs du spectacle de ce soir, au Théâtre de Verdure. Une fois encore, on ressortait le vieux dicton : « Chaque fois qu'on organise quelque chose à Epinal, il pleut ! ».

Pourtant, le spectacle monté par M. Lacuve et ses amis de la S.D.F. est très au point. Il a fait





M. René PAUZIN, âme de ce Championnat au nord de la Loire : « Eh ! bé ! je vais vous dire. S'il pleut, on mettra « le petit » sous un parapluie et non sous un parasol ! ».

Ici rassembler 300 gosses et ce n'est guère facile en ce moment. Les enfants sont en vacances ou en colonies.

On a cependant pu rassembler l'armée napoléonienne, en faisant des emprunts ?

Le comité d'organisation des Championnats de France interdit absolument l'accès des jeux aux photographes ambulants.

Place de la Gare

ITINÉRAIRE : Rue des États-Unis, rue Léopold-Bourz, rue Rualmenil, rue Aubert, Pont Carnot, Monument aux Morts Place Foch (dépot de gerbes), rue Gambetta, Petit Champ de Mars.

9 heures : Commencement des jeux.

12 heures : Arrêt des jeux.

12 h. 15 à 14 h. : Déjeuner.

14 h. 15 : Défilé de musique militaire en ville.

21 heures : **PARC DU CHÂTEAU :** Fête de Nuit au Théâtre de Verdure, avec au programme :

Première partie :

— Ballets lumineux de Viviane Deck.

— André Gilles, chanteur international, Grand Prix du Disque.

Deuxième partie :

— Images vivantes d'Épinal.

— Contes de fées.

— Épopée napoléonienne.

22 heures : **SALLE MUNICIPALE DES FÊTES,** rue de la Louvière : Bal de Nuit des XIX^{es} Championnats de France de Pétanque, avec le célèbre orchestre Augusto Baldi.

DIMANCHE 9 AOUT

8 heures : **PETIT CHAMP DE MARS :** Commencement des éliminatoires directes du Championnat de France.

11 h. 30 : Réception par M. le Maire d'Épinal, du Comité de la Fédération Nationale de Pétanque et des délégués des Comités départementaux.

12 h. 30 : Banquet officiel, Central Hôtel, Place Emile Stein.

12 h. à 14 h. : Arrêt des jeux. Déjeuner des participants.

EXCURSION.

8 heures : Départ, Place des Vosges.

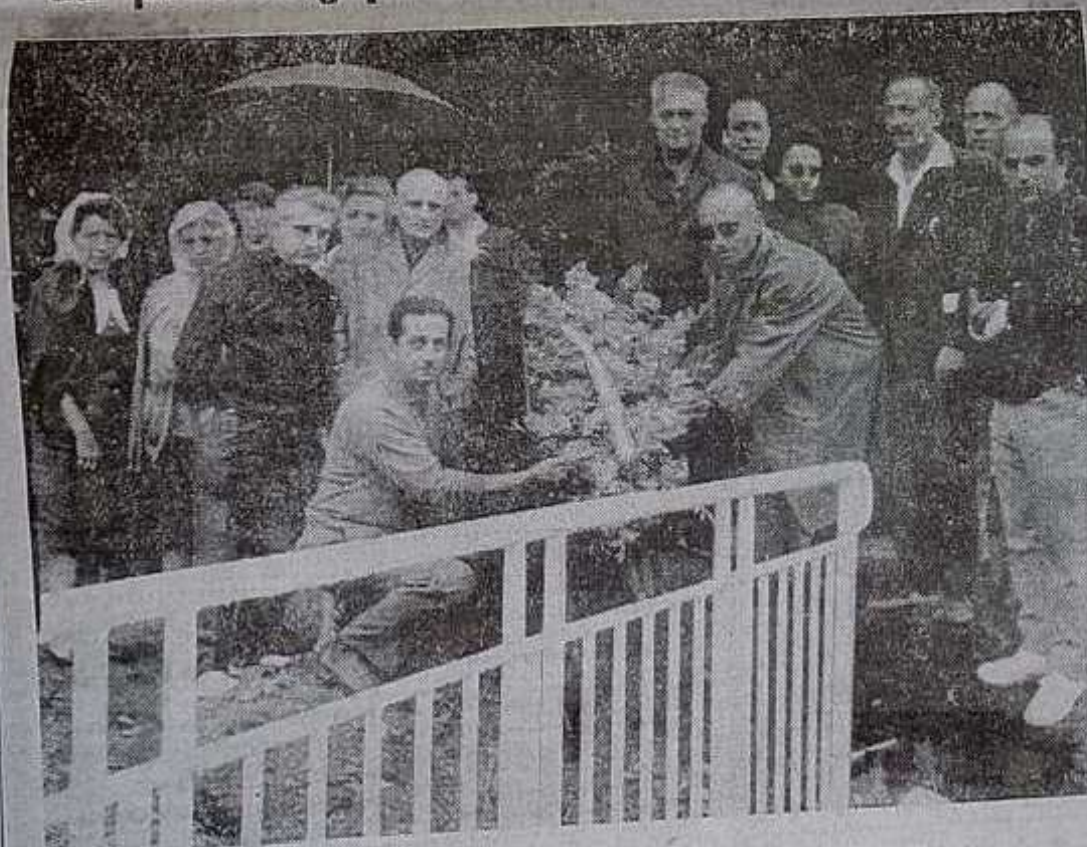
19 heures : Retour, Place des Vosges.

Points principaux visités : Crêtes des Vosges, Château du Haut-Kœnigsbourg, Vignobles d'Alsace, Gérardmer.

Halte repas, de 12 h. à 13 h. 30 : Saint-Hippolyte.

08 et 09. 08. 1964 12

L'équipe de Perpignan a déposé une gerbe au pont tragique de Haréville-sous-Montfort



Hier après-midi, l'équipe de pétanque de Perpignan, et ses accompagnateurs, conduits par Michel Arriol, président, est allée déposer une gerbe au pont tragique d'Haréville-sous-Mont-

fort, où le 28 juillet, 70 Perpignans trouvaient la mort. La délégation venue d'Épinal, s'est rendue à Haréville en minicar et en voiture. La gerbe fut déposée au coin du pont où le car

percuta le parapet.

Après cette émouvante cérémonie, le groupe s'est rendu à l'hôpital de Vittel où se trouvent encore en traitement 6 survivants de cette catastrophe.

Le Championnat de France de pétanque commence demain à Épinal

LE TIRAGE AU SORT A ÉTÉ EFFECTUÉ HIER

LE Championnat de France de Pétanque est entré hier dans sa phase active. A l'Hôtel de Ville d'Épinal, le tirage au sort a été en effet effectué sous la présidence de M. André Desbuisson.

Selon les premières indications recueillies auprès des spécialistes, les formations régionales, et spécialement les triplettes vosgiennes, vont avoir à faire à forte partie et tout porte à croire qu'elles ne

franchiront pas le cap des éliminatoires.

En deuxième catégorie, les pronostics sont plus réservés, de nombreuses équipes des régions extra-méridionales paraissant en mesure de jouer les trouble-fête en raison du renfort très appréciable qui

leur est apporté par des spécialistes réputés rapatriés d'Algérie en raison des événements.

Nous reviendrons de façon détaillée sur la composition des différentes poules éliminatoires dans nos éditions de demain.

LE TIRAGE AU SORT

Première Catégorie

POULE N° 1

109 Sarnito M. (Ile-de-France)
31 Locatelli J. (Bouches-du-R.)
64 Purodet (Drome)
10 Casabianca (Alsace)

POULE N° 2

67 Korizan J. (Gard-Lozère)
157 Gallo J. (Var)
73 Conquet J. (Gers)
181 Raymond (Vosges)

POULE N° 3

79 Bos F. (Gironde)
25 Bousquet R. (Aveyron)
154 Palagi M. (Var)
130 Lazaro S. (Maine-et-Loire)

POULE N° 4

55 Legrand (Charente)
76 Riboulet (Gironde)
163 Dozel A. (Var)
115 Lenard J. (Ile-de-France)

POULE N° 5

169 Galli D. (Var)
118 Feleccia (Landes)
46 Gillaux (Bouches-du-Rhône)
70 Larguier (Gard-Lozère)

POULE N° 6

22 Jeanjean H. (Aude)
7 Gavino M. (Alpes-Maritim.)
49 Battesti J. (Bouches-du-R.)
187 Matheron (Vosges)

POULE N° 7

97 Huebert A. (Hautes-Pyrénées)
139 Goze G. (Roussillon)
16 Paris A. (Aube)
52 Evangéliste R. (B.-d.-R.)

POULE N° 8

166 Scialo P. (Hérault)
127 Monizza M. (Lot-et-Garonne)
13 Zanon G. (Ariège)
166 Zanetti B. (Var)

POULE N° 9

91 Vidal A. (Haute-Garonne)
100 Borderie R. (Haute-Vienne)
160 Debardien J. (Var)
190 Vial (Vosges)

POULE N° 10

28 Martin J. (Basses-Pyrénées)
1 Verne M. (Alpes-Maritimes)
185 Thibers G. (Vosges)
43 Richard E. (B.-d.-R.)

POULE N° 11

136 Charabini G. (Normandie-Centre)
19 Buserio P. (Aude)
121 Jughomme M. (Loire)
40 Magnani T. (B.-d.-R.)

POULE N° 12

124 Combelles R. (Lot)
94 Léonide F. (Hte-Normandie)
145 Ruiz R. (Tarn)
178 Reynier A. (Vaucluse)

POULE N° 13

34 Mezelly J. (B.-d.-R.)
112 Arcelao A. (Ile-de-France)
151 Sabatini M. (Tarn-et-Garonne)
88 Lagarigue J. (Hte-Garonne)

POULE N° 14

58 Sintès G. (Charente-Maritim.)
148 Scredeller S. (Tarn-et-Gar.)
142 Barnils V. (Roussillon)
85 Biancotto A. (Hte-Garonne)

POULE N° 15

172 Chambet P. (Var)
175 Serra R. (Vaucluse)
4 Rosati Y. (Alpes-Maritim.)
x (Dordogne)

POULE N° 16

133 Gutierrez B. (Nord)
37 Brocca (B.-d.-R.)
82 Irribariac (Gironde)
103 Marco (Hérault)

Deuxième catégorie

POULE N° 1

55 Ta (Meurthe-et-Moselle).
X. (Haute-Garonne).
Tippeire (Aude).
Auset (Lot).

POULE N° 2

Bauduer (Vosges).
Bellariva (Tarn-et-Garonne).
Rotta (Savoie).
Carillot (Loire).

POULE N° 3

Cadet (Ardèche).
Saladin P. (Vaucluse).
Marienneau (Charente-Maritime).
Guy (Hérault).

POULE N° 4

Gamberini (Nord).
Vian (Bouches-du-Rhône).
Richard (Meurthe-et-Moselle).
Valles (Tarn).

POULE N° 21

55 Ta (Gironde).
Saves (Tarn).
Rouquet (Haute-Garonne).
Riberty (Hautes-Alpes).

POULE N° 22

Chavillon J. (Bouches-du-Rhône).
Vior (Vaucluse).
Pedesnx (Meurthe-et-Moselle).
Andreu (Roussillon).

POULE N° 23

Garnier (Vosges).
Poupard (Vaucluse).
Singla (Haute-Garonne).
Bernard (Savoie).

POULE N° 24

Duverger (Lot-et-Garonne).
Reynaud (Hautes-Alpes).
Fargier (Drôme).
Toffoli (Haute-Savoie).

AUJOURD'HUI ET
DEMAIN A ÉPINAL

Le champ de Mars d'Épinal va connaître, aujourd'hui et demain, une animation sans précédent. C'est la manifestation de France de Pétanque, organisée par la Fédération Française de Pétanque, qui réunit, dans le cadre d'un tournoi, les équipes de toutes les régions de France. C'est la première fois que se réunissent, sur un même terrain, les équipes de toutes les régions de France. C'est la première fois que se réunissent, sur un même terrain, les équipes de toutes les régions de France. C'est la première fois que se réunissent, sur un même terrain, les équipes de toutes les régions de France.



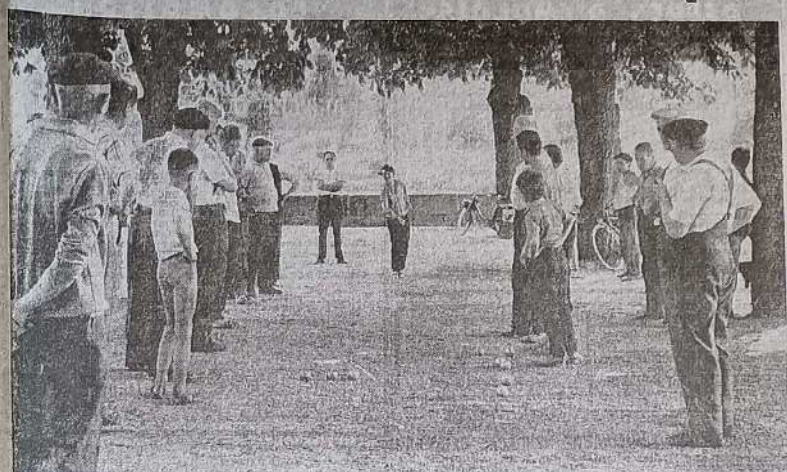
Le tournoi de France de Pétanque, qui se déroule à Épinal, attire un grand nombre de spectateurs.

CHAMPIONNAT DE FRANCE DE PÉTANQUE

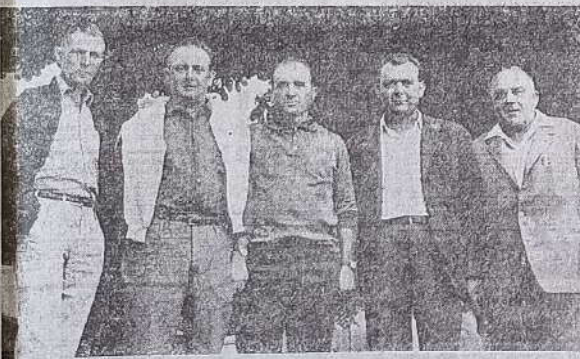
En définitive, et malgré la météo, les équipes de France de Pétanque ont pu se réunir à Épinal. C'est la première fois que se réunissent, sur un même terrain, les équipes de toutes les régions de France. C'est la première fois que se réunissent, sur un même terrain, les équipes de toutes les régions de France. C'est la première fois que se réunissent, sur un même terrain, les équipes de toutes les régions de France.

Les premières rencontres d'aujourd'hui

- Première Catégorie**
- POULE N° 1**
- 109 Sarnito M. (Ile-de-France)
 - 157 Lillo J. (Var)
 - 84 Purolet (Drome)
 - 10 Cassabianca (Alsace)
- POULE N° 2**
- 67 Kerzan J. (Gard-Lozère)
 - 173 Conquet J. (Gers)
 - 181 Raymond (Vosges)
- POULE N° 3**
- 79 Bati F. (Gironde)
 - 25 Bouquet R. (Aveyron)
 - 184 Pajot M. (Var)
 - 138 Lavaré S. (Maine-et-Loire)
- POULE N° 4**
- 55 Leuclercq (Charente)
 - 76 Hiboulet (Gironde)
 - 163 Dorel A. (Var)
 - 115 Lenard J. (Ile-de-France)
- POULE N° 5**
- 168 Gail D. (Var)
 - 118 Goussier (Landes)
 - 40 Guillaud (Bouches-du-Rhône)
 - 70 Laroque (Gard-Lozère)
- POULE N° 6**
- 22 Jeanjean H. (Aude)
 - 7 Gavito M. (Alpes-Maritimes)
 - 49 Battesti J. (Bouches-du-Rhône)
 - 187 Malherbe (Vosges)
- POULE N° 7**
- 97 Huebert A. (Hautes-Pyrénées)
 - 138 Gize G. (Roussillon)
 - 16 Paris A. (Aude)
 - 52 Evangeliste R. (H.-d.-R.)
- POULE N° 8**
- 166 Zanetti B. (Var)
 - 127 Moniz M. (Lot-et-Garonne)
 - 15 Zanetti C. (Aude)
 - 168 Scialo P. (Hérault)
- Deuxième Catégorie**
- POULE N° 1**
- Ruffa (Meurthe-et-Moselle)
 - X. (Haute-Garonne)
 - Tippère (Aude)
 - Auzet (Lot)
- POULE N° 2**
- Baudouin (Vosges)
 - Belariva (Tarn-et-Garonne)
 - Rotta (Bavière)
 - Carillo (Loire)
- POULE N° 3**
- Cadet (Ardèche)
 - Siladin P. (Vaucluse)
 - Marcenay (Charente-Maritime)
 - Guy (Hérault)
- POULE N° 4**
- Gombertini (Nord)
 - Vain (Bouches-du-Rhône)
 - Richard (Meurthe-et-Moselle)
 - Valles (Tarn)
- POULE N° 5**
- Rancourt (Ardèche)
 - Vella (Indre-et-Loire)
 - Chilaud (Cher)
 - Barut (Lot)
- POULE N° 6**
- Pontaven (Finistère)
 - Engelin (Gironde)
 - Rinaldi (Savoie)
 - Albige (Bouches-du-Rhône)
- POULE N° 7**
- Rapuzzi (Hautes-Alpes)
 - Viguer (Tarn)
 - Aire (Hérault)
 - Chamard (Hauts-Pyrénées)
- POULE N° 8**
- Ferré J. (Cher)
 - Chilvert (Dordogne)
 - Jesset (Cher)
 - Fraire (H.-d.-R.)
- POULE N° 9**
- 51 Vidal A. (Haute-Garonne)
 - 109 Bordier R. (Haute-Vienne)
 - 160 Debarrier J. (Var)
 - 180 Villi (Vosges)
- POULE N° 10**
- 22 Martin J. (Basses-Pyrénées)
 - Verne M. (Alpes-Maritimes)
 - 185 Thibaut G. (Vosges)
 - 43 Richard E. (H.-d.-R.)
- POULE N° 11**
- 136 Charabini G. (Normandie-Centre)
 - 15 Buserio P. (Aude)
 - 121 Dubouché M. (Loire)
 - 40 Magnani T. (H.-d.-R.)
- POULE N° 12**
- 124 Combettes R. (Lot)
 - 94 Lomieu F. (H.-d.-R.)
 - 145 Rula R. (Tarn)
 - 178 Rémyer A. (Vaucluse)
- POULE N° 13**
- 34 Mezely J. (H.-d.-R.)
 - 112 Arcois A. (Ile-de-France)
 - 184 Sabatini M. (Tarn-et-Garonne)
 - 88 Lagarigue J. (H.-d.-R.)
- POULE N° 14**
- 58 Sintes G. (Charente-Maritime)
 - 148 Sereuil S. (Tarn-et-Garonne)
 - 142 Barnils V. (Roussillon)
 - 85 Blanchot A. (H.-d.-R.)
- POULE N° 15**
- 172 Chambet P. (Var)
 - 175 Serra R. (Vaucluse)
 - 4 Rosta Y. (Alpes-Maritimes)
 - X. (Dordogne)
- POULE N° 16**
- 133 Gutteriez B. (Nord)
 - 37 Brocca (H.-d.-R.)
 - 182 Triboulet (Gironde)
 - 103 Marco (Hérault)



Un très jeune Méridional démontre ici que la valeur n'attend pas le nombre des années.



Voici les champions de première catégorie PALAGGI, BLANC et FRAIRE, en compagnie de leur président de club, M. VERSTIN et de notre confrère et ami toulonnais GASTINEL.

KOPA JOUERA (PEUT-ÊTRE) A TOULOUSE

Paris. — On a faiblement entendu, à l'issue du comité directeur de la Ligue nationale, que des pourparlers « exploratoires » avaient bien eu lieu entre M. Germain, président du Stade Rennais, et M. Doumeng, président du Toulouse FC, au sujet de l'éventuel transfert de Raymond Kopa dans l'équipe de la Cité des Violettes. Toutefois, on confirme qu'aucun accord n'a été conclu.

M. Doumeng et M. Germain devaient se rencontrer au cours du comité directeur, mais le président du Stade Rennais était absent, et M. Doumeng n'a fait aucune déclaration et n'a même pas cité le sujet avec ses collègues du comité directeur.

A la Ligue Nationale, on doute fortement que Kopa quitte Rennes, tant du moins cette saison.

Samedi et dimanche
à ÉPINAL

LES CHAMPIONS DE FRANCE DE PETANQUE

ONT CONNU UN TRÈS GRAND SÈCCÈS



Le point est litigieux. En miniature

APRÈS deux jours de luttes acharnées sur le petit Champ de Mars d'Épinal, la pétanque française a connu ses champions, tard dans la soirée d'hier. La journée de samedi avait été dominée par une surprise non attendue : les champions de France étaient les champions de France de France.

C'était tout d'abord aux battues de la finale, les sous-champions de 1963, les champions de France de France, qui disputaient de la circulation, battus par les Rouennais de Goussier. Dans le même temps, et après une lutte acharnée, les Marseillais Louchet et Cie ont été éliminés par les Alpes-Maurillonnais. Le score 12-10 donne une idée de l'acharnement de cette partie.

Les autres résultats des huitièmes apparaissent plus normaux aux yeux des spectateurs, mais des leur tour, une surprise monumentale était en réserve. La triplette Chambois, de Vau, qui avait gagné son tour de chère, se voyait éliminé sans même les huitièmes de la finale, par les Alpes-Maurillonnais. Le score 12-10 donne une idée de l'acharnement de cette partie.

Les équipes des Bouches-du-Rhône remportaient alors de justesse la victoire, mais des leur tour, une surprise monumentale était en réserve. La triplette Chambois, de Vau, qui avait gagné son tour de chère, se voyait éliminé sans même les huitièmes de la finale, par les Alpes-Maurillonnais. Le score 12-10 donne une idée de l'acharnement de cette partie.

Cette dernière phase de l'épreuve était délicate, en effet, car elle avait été précédée par une lutte acharnée, et finalement Gavins, Pelli et Macé ont remporté la victoire.

adversaires de l'équipe. En Dernières catégories, où les positions étaient moins nettement définies, la lutte fut toute aussi acharnée, mais beaucoup plus confuse. Les représentants de l'Est, les champions de France de France, ont été éliminés par les Alpes-Maurillonnais. Le score 12-10 donne une idée de l'acharnement de cette partie.

Le quart de finale voyait la disparition d'Escoffier, écarté par Vau, dont l'équipe, continuant sur sa lancée, se qualifiait ainsi pour la finale en surmontant les derniers représentants du Sud-Ouest, les Périgourdins de Louchet.

La seconde demi-finale, beaucoup plus serrée, voyait la victoire de la triplette Chambois, de Vau, qui avait gagné son tour de chère, se voyait éliminé sans même les huitièmes de la finale, par les Alpes-Maurillonnais. Le score 12-10 donne une idée de l'acharnement de cette partie.

Aux chandelles ou jus la finale entre Marseillais et Parisiens. Cette finale allait être quelque peu favorisée par les conditions atmosphériques, la pluie se déchaînant fréquemment avec violence et obligeant les joueurs à se munir de parapluies pour éviter leur jet. Parait-il, les spectateurs étaient alors quelque peu à l'aise, chacun se hâtant vers un abri sous une pluie de plus en plus diluvienne.

Cependant, les Bouches-du-Rhône ne se décourageaient pas, pour autant, les Marseillais remontaient d'abord par 12, apportant aux Bouches-du-Rhône la victoire de la finale.

Les titres 1964 sont donc attribués à la triplette Chambois, de Vau, qui avait gagné son tour de chère, se voyait éliminé sans même les huitièmes de la finale, par les Alpes-Maurillonnais. Le score 12-10 donne une idée de l'acharnement de cette partie.



Avant le début des championnats, les champions sortants ne pensaient guère à leur sort futur que les attendait.

Le rapide extension du jeu de la petite boule dans les Vosges avait déjà entraîné une surprise, les succès des champions locaux malgré un temps défavorable, en a représenté une bien plus grande encore. En effet, à la grande joie des organisateurs, le petit Champ de Mars a été le rendez-vous non seulement des compétiteurs et de leurs supporters immédiats, mais encore de très nombreux touristes et visiteurs venus faire connaissance avec un sport dont beaucoup avaient entendu parler sans bien le connaître, et que certains avaient même déjà pratiqué sans jamais pouvoir goûter à l'ambiance chaude, sympathique et ensoleillée.

Le rapide extension du jeu de la petite boule dans les Vosges avait déjà entraîné une surprise, les succès des champions locaux malgré un temps défavorable, en a représenté une bien plus grande encore. En effet, à la grande joie des organisateurs, le petit Champ de Mars a été le rendez-vous non seulement des compétiteurs et de leurs supporters immédiats, mais encore de très nombreux touristes et visiteurs venus faire connaissance avec un sport dont beaucoup avaient entendu parler sans bien le connaître, et que certains avaient même déjà pratiqué sans jamais pouvoir goûter à l'ambiance chaude, sympathique et ensoleillée.

Le rapide extension du jeu de la petite boule dans les Vosges avait déjà entraîné une surprise, les succès des champions locaux malgré un temps défavorable, en a représenté une bien plus grande encore. En effet, à la grande joie des organisateurs, le petit Champ de Mars a été le rendez-vous non seulement des compétiteurs et de leurs supporters immédiats, mais encore de très nombreux touristes et visiteurs venus faire connaissance avec un sport dont beaucoup avaient entendu parler sans bien le connaître, et que certains avaient même déjà pratiqué sans jamais pouvoir goûter à l'ambiance chaude, sympathique et ensoleillée.

LE PALMARÈS

PREMIÈRE CATÉGORIE
16^e de finale
Mazet (Vaucluse) bat Basset (P. de France) 12 à 10.
Gavins (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.
Louchet (Périgord) bat Escoffier (Gard) 12 à 10.
Vau (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.
Louchet (Périgord) bat Escoffier (Gard) 12 à 10.
Vau (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.

Quarts de finale
Louchet (Périgord) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.
Vau (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.
Louchet (Périgord) bat Escoffier (Gard) 12 à 10.
Vau (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.

Demi-finales
Louchet (Périgord) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.
Vau (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.
Louchet (Périgord) bat Escoffier (Gard) 12 à 10.
Vau (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.

FINALE
Gavins (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.
Louchet (Périgord) bat Escoffier (Gard) 12 à 10.
Vau (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.

DEUXIÈME CATÉGORIE
32^e de finale
Mazet (Vaucluse) bat Basset (P. de France) 12 à 10.
Gavins (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.
Louchet (Périgord) bat Escoffier (Gard) 12 à 10.
Vau (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.

Quarts de finale
Louchet (Périgord) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.
Vau (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.
Louchet (Périgord) bat Escoffier (Gard) 12 à 10.
Vau (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.

Demi-finales
Louchet (Périgord) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.
Vau (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.
Louchet (Périgord) bat Escoffier (Gard) 12 à 10.
Vau (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.

FINALE
Gavins (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.
Louchet (Périgord) bat Escoffier (Gard) 12 à 10.
Vau (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.

DEUXIÈME CATÉGORIE
32^e de finale
Mazet (Vaucluse) bat Basset (P. de France) 12 à 10.
Gavins (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.
Louchet (Périgord) bat Escoffier (Gard) 12 à 10.
Vau (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.

Quarts de finale
Louchet (Périgord) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.
Vau (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.
Louchet (Périgord) bat Escoffier (Gard) 12 à 10.
Vau (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.

Demi-finales
Louchet (Périgord) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.
Vau (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.
Louchet (Périgord) bat Escoffier (Gard) 12 à 10.
Vau (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.

FINALE
Gavins (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.
Louchet (Périgord) bat Escoffier (Gard) 12 à 10.
Vau (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.

DEUXIÈME CATÉGORIE
32^e de finale
Mazet (Vaucluse) bat Basset (P. de France) 12 à 10.
Gavins (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.
Louchet (Périgord) bat Escoffier (Gard) 12 à 10.
Vau (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.

Quarts de finale
Louchet (Périgord) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.
Vau (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.
Louchet (Périgord) bat Escoffier (Gard) 12 à 10.
Vau (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.

Demi-finales
Louchet (Périgord) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.
Vau (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.
Louchet (Périgord) bat Escoffier (Gard) 12 à 10.
Vau (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.

FINALE
Gavins (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.
Louchet (Périgord) bat Escoffier (Gard) 12 à 10.
Vau (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.

DEUXIÈME CATÉGORIE
32^e de finale
Mazet (Vaucluse) bat Basset (P. de France) 12 à 10.
Gavins (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.
Louchet (Périgord) bat Escoffier (Gard) 12 à 10.
Vau (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.

Quarts de finale
Louchet (Périgord) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.
Vau (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.
Louchet (Périgord) bat Escoffier (Gard) 12 à 10.
Vau (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.

Demi-finales
Louchet (Périgord) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.
Vau (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.
Louchet (Périgord) bat Escoffier (Gard) 12 à 10.
Vau (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.

FINALE
Gavins (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.
Louchet (Périgord) bat Escoffier (Gard) 12 à 10.
Vau (Alpes-Maurillonnais) bat Chambois (Bouches-du-Rhône) 12 à 10.

Samedi après-midi, à la surprise générale LES CHAMPIONS SORTANTS AVAIENT ÉTÉ BATTUS DANS LES DEUX CATÉGORIES

TROIS grosses surprises samedi après-midi au petit Champ de Mars. Des deux tours de championnat, les champions sortants ont été battus dans les deux catégories. Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories.

Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories. Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories.

Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories. Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories.

Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories. Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories.

Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories. Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories.

Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories. Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories.

Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories. Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories.

Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories. Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories.

Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories. Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories.

Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories. Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories.

Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories. Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories.

Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories. Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories.

Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories. Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories.

Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories. Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories.

Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories. Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories.

Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories. Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories.

Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories. Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories.

Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories. Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories.

Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories. Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories.

Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories. Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories.

Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories. Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories.

Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories. Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories.

Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories. Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories.

Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories. Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories.

Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories. Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories.

Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories. Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories.

Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories. Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories.

Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories. Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories.

Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories. Les champions sortants ont été battus dans les deux catégories.

Les Aixois VIAN, MUSSO et POULET CHAMPIONS DE FRANCE A PETANQUE 2me CATEGORIE A GAZINO, PELLI et MICCANO d'Antibes le titre de 1re catégorie

EPINAL. — Samedi ont débuté les 2^{me} championnats de France de boules à pétanque.

Les organisateurs, la municipalité, la société des fêtes et le Comité des boulistes des Vosges n'avaient pas ménagé leur peine pour donner à cette manifestation nationale tout l'éclat qu'elle méritait.

Dès 9 h. sur la place du Petit Champ de Mars, avait lieu le début des hostilités. Un aperçu des B.-du-Rh. et le Var, grand vainqueur de la première journée : les B.-du-Rh. qui avaient qualifié en première catégorie sept équipes sur huit, au terme des boules (seule l'équipe de Evangéliste, mordait la poussière), se taillaient encore la part du lion en cinquième finale.

Brocca, Morzelli, Mazelli, qui remplaçaient Magnani, Locatelli et Batisti franchissaient ce nouveau cap avec plus qu'un air de difficulté, surtout pour Locatelli qui trouva en Sarnio, de l'île de France, un sérieux client.

Au cours de cette première journée, la grosse surprise a été l'élimination des champions de France Palaghi, Blanc et Prairie, par leur camarade hyérois Chambers, de la Boule des Deux Gares. Parmi les éliminés, citons les exploits de Giloux face au Varois Dozol, après une lutte serrée et indécise, et aussi les Parisiens Aracla, en deuxième catégorie, après les poules éliminatoires, les B.-du-Rh. comptent comme qualifiés :

Vian, Albige, Chevillon, Rey, Ruiz, Lubrano, Guilli.

Parmi les autres qualifiés citons Panza (Vaucluse), Imbert (B.-A.), Wider (Drôme), Viart (Vaucluse), Baggioni (Corse), Giordanengo (A.-M.), Pellegrin (A.-M.), Romano (Drôme), Escoffier (B.-A.).

DEUXIEME JOURNEE SOUS LA PLUIE

Sous la première journée avait bénéficié d'un temps assez beau, par contre l'ultime journée de ces championnats se déroula sous la pluie battante. Ce n'était vraiment pas notre soleil provençal qui préside chacune de nos réunions boulistes.

Malgré cela, encore une fois les municipaux se sont taillé la part du lion.

En 8^{me} de finale de la 1^{re} ca-

tégorie, Brocca et Locatelli furent les principales victimes de ce tour. Seuls Magnani et Arvanitis franchissent le cap. D'ailleurs ceux-ci se qualifient en quart de finale où ils furent éliminés par Sciallo, de l'Hérault, et Gavino, de la Côte d'Azur, ces derniers gagnèrent par la suite la finale.

En 2^{me} catégorie, nous trouvons qualifiés en 1^{re} de finale, Lubrano, Albige, Vian, des Bouches-du-Rhône. Lubrano et Albige furent stoppés en huitième de finale. Par contre les joueurs de la Petite Vitesse Aixoise franchirent successivement ce cap, celui des quarts de finale, des demi-finales et se trouvèrent finalement en finale face à Mattei, triplette de l'île-de-France. Les Aixois, qui étaient handicapés comme nous l'avons déjà indiqué, par la pluie, feront contre mauvaise fortune bon cœur.

Grâce à l'appui de Poulet, aré, ce du tit de Musso, les Aixois qui étaient menés par 7 à 5 au milieu de la partie, égalisèrent et par la suite prirent l'avantage pour l'emporter enfin, par 13-7.

Les qualifiés

QUADRAGE

Sont qualifiés :

Castro (Tarn-et-Garonne) ; Manca (Aisne) ; Guilli (B.-du-Rh.) ; Mosca (Hérault) ; Lubrano (B.-du-Rh.) ; Naudo (Roussillon) ; Vetter (Drôme) ; Rancurel (Savoie) ; Fabre (Gard-Lozère) ; Romano (Drôme) ; Pellegrin (A.-Maritimes) ; Carillot (Loire) ; Vivier (Isère) ; Nadal (Charente) ; Jessot (Cher) ; Vella (Indre-et-Loire).

16^{mes} DE FINALE

Reynier (Vaucluse) bat Busera (Aude) 13 à 4.

Gazzino (A.-M.) bat Korizan (Gard-Lozère) 13 à 12.

Serra (Vaucluse) bat Bos (Gironde) 13 à 8.

Dozol (Var) bat Giloux (B.-du-Rh.) 13 à 11.

Brocca (B.-du-Rh.) bat Hubert (Htes-Pyrénées) 13 à 7.

Vidal (Hte-Garonne) bat Gutierrez (Nord) 13 à 8.

Zanetti (Var) bat Riboulet (Gironde) 13 à 2.

Soulo (Hérault) bat Conquet (Gers) 13 à 11.

Galli (Hérault) bat Arcolas (Hte-de-France) 13 à 8.

Verne (A.-M.) bat Soulié (Lot) 13 à 1.

Morzelli (B.-du-Rh.) bat Debar-dien (Var) 13 à 8.

Chamet (Var) bat Palaghi (Var) 13 à 8.

Goze (Roussillon) bat Saintes (Charente-Me) 13 à 5.

Arvanitis (B.-du-Rh.) bat Bianco-to (Hte-Garonne) 13 à 7.

Batisti (B.-du-Rh.) bat Richard (B.-du-Rh.) 13 à 9.

Locatelli (B.-du-Rh.) bat Sarnio (Hte-de-France) 13 à 11.

Première catégorie

HUITIEMES DE FINALE

Goze (Roussillon) bat Brocca (B.-du-Rh.) 13-8 ; Gavino (A.-M.) bat Locatelli (B.-du-Rh.) 13-10 ; Magnani (B.-du-Rh.) bat Serra (Vaucluse) 13-3 ; Zanetti (Var) bat Dozol (Var) 13-12 ; Chambet (Var) bat Reynier (Vaucluse) 13-3 ; Galli (Var) bat Verne (A.-M.) 13-10 ; Arvanitis (B.-du-Rh.) bat Vidal (Hte-Garonne) 13-12.

1/4 DE FINALE

Gavino (Alpes-Maritimes) bat Zanetti (Var) 13-6 ; Sciallo (Hérault) bat Goze (Roussillon) ; Magnani (B.-du-Rh.) bat Galli (Var) 13-3 ; Arvanitis (B.-du-Rh.) bat Chambet (Var) 13-1.

1/2 FINALES

Gavino (A.-M.) bat Arvanitis (B.-du-Rh.) 13-6 ; Sciallo (Yé-rault) bat Magnani (B.-du-Rh.) 13-3.

FINALE

Gavino, Pelli, Maccano (Antibes) battent Sciallo, Munoz, Natoli (Frontignan) par 15 à 12.

Deuxième catégorie

SEIZIEMES DE FINALE

Baptiste (Tarn-et-Garonne) bat Garry (Isère), 13-9 ; Castro (Tarn-et-Garonne) bat Wieber (Drôme) 13-4 ; Lubrano (B.-du-

Rh.) bat Vella (Loire) 13-4 ; Le-maire (Ardèche) bat Cadencet (Ardèche), 13-5 ; Albige (Hte-de-France) bat Romano (Drôme) 13-0 ; Vian (B.-du-Rh.) bat Pellegrin (A.-M.) 13-2 ; Mariotti (Hte-de-France) bat Palomar (Avignon) 13-9 ; Guy (Hérault) bat Faure (Rhône) 13-0 ; Baggioni (Corse) bat Tournier (Doubs) ; Fontanille (Gard - Lozère) bat Maraninchi (Hte-de-France) 13-5 ; Carillot (Loire) bat Poujol (Hérault) 13-1 ; Duverger (Lot-et-Garonne) bat Mauri (Hte-Garonne) 13-12 ; Escoffier (B.-A.) bat Rapuzzi (H.-A.) 13-5 ; Garaffa (Côte d'Or) bat Mosca (Hérault) 13-11 ; Lucido (Dordogne) bat Rideau (Finistère) 13-11.

HUITIEMES DE FINALE

Vian (B.-du-Rh.) bat Lemaine (Ardèche) 13-3 ; Mattei (Hte-de-France) bat Baggioni (Corse) 13-1 ; Mariotti (Hte-de-France) bat Albige (B.-du-Rh.) 13-7 ; Guy Hérault) bat Baptiste (Tarn-et-Garonne) bat Fontanille (Gard - Lozère) 13-9 ; Lucino (Dordogne) bat Duverger (Lot-et-Garonne) 13-5 ; Carillot (Loire) bat Garaffa (Côte d'Or) 13-4 ; Escoffier (B.-A.) bat Lubrano (B.-du-Rh.) 13-11.

1/4 DE FINALE

Lucino (Dordogne) bat Carillot (Loire) 13-8 ; Castro (Tarn-et-Garonne) bat Mariotti (Hte-de-France) 13-11 ; Mattei (Hte-de-France) bat Guy (Hérault) 13-8 ; Vian (B.-du-Rh.) bat Escoffier (B.-A.) 13-1.

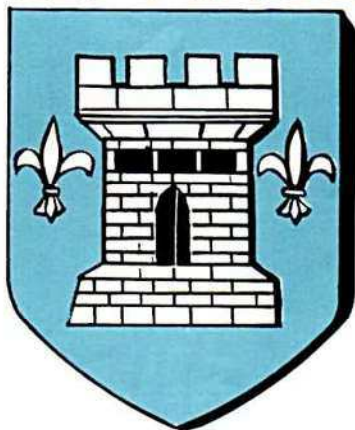
DEMI-FINALES

Mattei (Hte-de-France) bat Castro (Tarn-et-Garonne) 11-8 ; Vian (B.-du-Rh.) bat Lucido (Dordogne) 13-3.

FINALE

Vian, Musso, Poulet battent Mattei (Hte-de-France) 13-7.

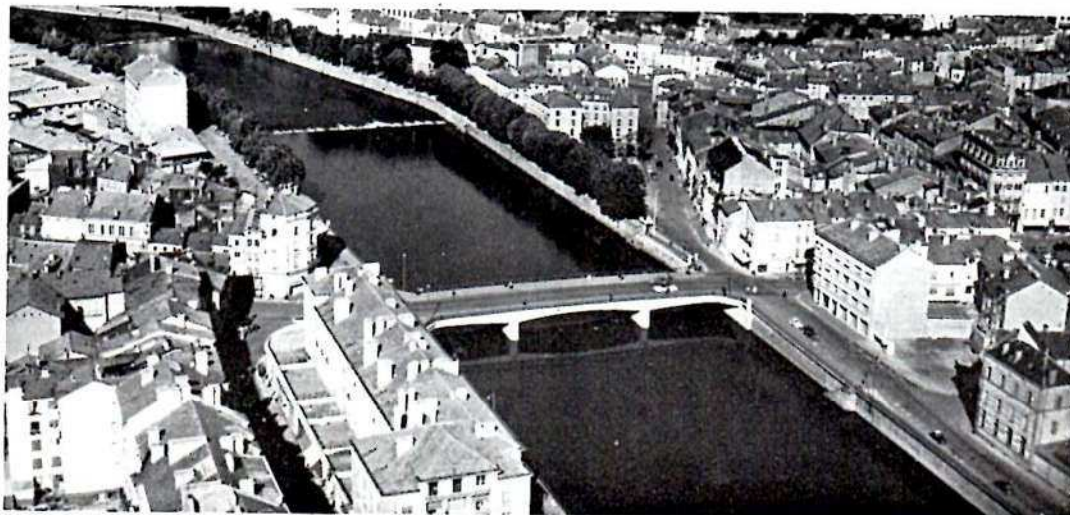
ÉPINAL championnats de france



M. HERRENSCHMIDT, Préfet des Vosges,
lance le cochonnet en présence de M.
René PAUZIN, Président.

A l'occasion des XIX^e Championnats de France de pétanque, la municipalité d'Épinal avait déployé une fastueuse organisation. M. André ARGANT, Maire, M. André DESBUISSON, Adjoint aux Sports et Président du Comité d'Organisation, M. Pierre MARQUIS, Président de la Société des Fêtes, M. René PAUZIN, Président du Comité Départemental de pétanque des Vosges, ont bien mérité de la capitale de l'imagerie française.

Ces championnats ont été en tous points réussis depuis le défilé, l'hommage aux disparus, jusqu'aux multiples festivités qui animaient ces très intéressants concours. Toute la population d'Épinal avait d'ailleurs entrepris de répondre avec enthousiasme à l'appel des organisateurs. Tous les participants conserveront longtemps un excellent souvenir de toutes les réceptions et manifestations sportives. Il y eut même le bal de la pétanque où se retrouvèrent avec la satisfaction qu'on devine, dans la chaude ambiance de l'orchestre JEAN CHIFFRE, les joueurs vainqueurs ou éliminés avec leurs dirigeants et accompagnateurs. En somme, il y eut une grande moisson de magnifiques images d'Épinal, toutes à la gloire de la grande cité.



de pétanque Senior 1964



L'imposant groupe de pétanqueurs pendant la minute de silence au Monument aux Morts.



MM. BLANCK et DESBUISSON s'entretiennent avec les ex-champions de France.



L'équipe de l'Hérault qui se mesura avec les Alpes-Maritimes.

A L'HOTEL DE VILLE D'EPINAL. — La municipalité avait tenu à recevoir les représentants des Fédérations de pétanque. Pendant l'allocution de Monsieur Pierre BLANCK, adjoint au Maire (3^e à partir de la gauche), MM. Pierre MARQUIS, André DESBUISSON, P. BLANET, Emmanuel KARLIN (Chef de Cabinet du Préfet des Vosges), Marcel HOFFER Député, BUSSONNE, René PAUZIN.



championnats de France Senior

PALMARES : PREMIERE CATEGORIE

8^e de finale. — GOZE (Roussillon) bat BROCCA (Bouches-du-Rhône) à 8. — GAVINO (Alpes-Maritimes) bat LOCATELLI (Bouches-du-Rhône) à 10. — MAGNANI (Bouches-du-Rhône) bat SERRA (Vaucluse) à 3. — Zanetti (Var) bat DOZEL (Var) à 12. — CHAMBET (Var) bat REYNIER (Vaucluse) à 3. — GALLI (Var) bat VERNE (Alpes-Maritimes) à 10. — MAZZELLI (Bouches-du-Rhône) bat VIDAL (Haute-Garonne) à 7. — SCIALO (Hérault) bat BATTESTI (Bouches-du-Rhône) à 12.

Quarts de finale. — GAVINO (Alpes-Maritimes) bat ZANETTI (Var) à 6. — SCIALO (Hérault) bat GOZE (Roussillon) à 6. — MAGNANI (Bouches-du-Rhône) bat GALLI (Var) à 3. — MAZZELLI (Bouches-du-Rhône) bat CHAMBET (Var) à 1.

Demi-finale. — GAVINO (Alpes-Maritimes) bat MAZZELLI (Bouches-du-Rhône) à 6. — SCIALO (Hérault) bat MAGNANI (Bouches-du-Rhône) à 3.

Finale. — GAVINO-PELLI-MACCANA (Alpes-Mar.) battent SCIALO-MUNOZ-NATALI (Hérault) 15-13.

DEUXIEME CATEGORIE

Huitièmes de finale. — VIAN (Bouches-du-Rhône) bat LEMAIRE (Ardèche) à 3. — MATTEI (Ile de France) bat BAGGIONI (Corse) à 1. — MARIOTTI (Ile de France) bat ALBIGES (Bouches-du-Rhône) à 7. — GUY (Hérault) bat BAPTISTE (Tarn-et-Garonne) à 9. — CASTRO (Tarn-et-Garonne) bat FONTANILLE (Gard-Lozère) à 9. — LUCIDO (Dordogne) bat DUVERGER (Lot-et-Garonne) à 5. — CARILLOT (Loire) bat GARAFFA (Côte-d'Or) à 4. — ESCOFFIER (Basses-Alpes) bat LUBRANO (Bouches-du-Rhône) à 11.

Quarts de finale. — LUCIDO (Dordogne) bat CARILLOT (Loire) à 8. — CASTRO (Tarn-et-Garonne) bat MARIOTTI (Ile de France) à 11. — MATTEI (Ile de France) bat GUY (Hérault) à 8. — VIAN (Bouches-du-Rhône) bat ESCOFFIER (Basses-Alpes) à 1.

Demi-finale. — MATTEI (Ile de France) bat CASTRO (Tarn-et-Garonne) à 9. — VIAN (Bouches-du-Rhône) bat LUCIDO G. (Dordogne) à 3.

Finale. — VIAN-POULET-MUSSO (Bouches-du-Rhône) battent MATTEI-RIERI-RICHARD (Ile de France), 13 à 7.



Bel exemple de courage face à l'adversité : le pétanqueur d'Agen, Roger BOUE, venu sur le stade dans son véhicule d'infirme, a forcé la sympathie du public. On le voit ici lancer une boule.



Une phase de jeu.

ECHOS DU CHAMPIONNAT

Les championnats 1965 Juniors à Verneuil-sur-Avre ? A l'issue des compétitions la candidature de la petite ville de l'Eure avait été retenue ; une décision définitive sera prise ultérieurement.

Les champions 1963, à la surprise générale, ont été éliminés dans les deux catégories dès les premières parties du samedi après-midi.

La finale de la deuxième catégorie se joua aux chandelles sous la pluie. Voilà qui prouve que rien n'arrête de parfaits pétanqueurs !

C'est la musique du 18^e R. I. T. qui sous la direction du Sergent-Chef PERRIN anima les championnats. Un grand bravo aux jeunes musiciens.

Merci, René ! C'est sous ce titre que la « Liberté de l'Est » dans son numéro du 10 août a rendu hommage au sympathique Président de l'organisation. On pouvait lire qu'un championnat c'est comme un melon : ça se découpe en tranches. A dire vrai, celui que nous a offert M. René PAUZIN était de haute qualité.

La réception à la Mairie avait drainé une foule importante. C'est M. Pierre BLANK, Adjoint au Maire, qui eut la lourde charge de recevoir la masse imposante des dirigeants. Il était entouré de nombreuses notabilités régionales. Bien entendu, par quatre allocutions, la pétanque fut plus que jamais à l'honneur.

3.240 personnes ont été hébergées par le Comité organisateur qui ne disposait officiellement que de 600 chambres à Epinal. Comme il n'y eut aucune réclamation, cela prouve que le Comité a su faire preuve d'une technique remarquable.

Grands et petits Spinaliens encouragèrent les joueurs de leurs sympathiques vivats et acclamations tout au long du championnat. « Si ça continue, Epinal va être obligé de se rattacher à un département du Midi », nous a dit un joueur de Montpellier, sensible à une telle ambiance.



L'équipe gagnante première catégorie du Championnat de France de Pétanque.



L'équipe gagnante deuxième catégorie (Bouches-du-Rhône)

L'ex-champion de France vient de tirer. Le Préfet (x) des Vosges suit, amusé, la partie.



les commerçants d'Epinal et



EPINAL est restée plusieurs jours durant la capitale de la pétanque. Dans toutes les vitrines des commerçants spécialisés, les petites boules d'acier et les cochonnets avaient la vedette.

Aussi est-ce avec une légitime satisfaction que MM. Georges SOUVIGNET et ARMAND de la BOULE OBUT, accompagnés par leur sympathique représentant du secteur, M. CONTREPOIS, purent se rendre à l'évidence du succès des boules OBUT ; on les voyait partout.

« En bonne place dans ma vitrine, mais c'est normal », nous a précisé M. Besse, « comme c'est un article de qualité unanimement apprécié il est normal de lui réserver la place d'honneur. D'autant plus que ce n'est pas souvent que les championnats viendront égayer notre ville. »

Successivement nous avons rendu visite à nos clients spécialistes en articles de sports : DECHANET Sports, LULU Sports (M. Besse), M. MAS du magasin La Hutte, qui se sont fait un plaisir de nous accueillir. Nous voyons bien sûr votre représentant (ont-ils dit) mais pour avoir la visite de toute la direction, il faut des événements un peu exceptionnels comme ceux des championnats de France. Chaque commerçant se félicita d'avoir fait confiance à la BOULE OBUT et de l'avoir conseillée, depuis plusieurs années à toute sa clientèle. — « Nos clients sont fidèles et cette fidélité nous oblige à leur donner toujours satisfaction ; aussi avons-nous une préférence marquée pour la BOULE OBUT car c'est vraiment la boule sans histoire... »

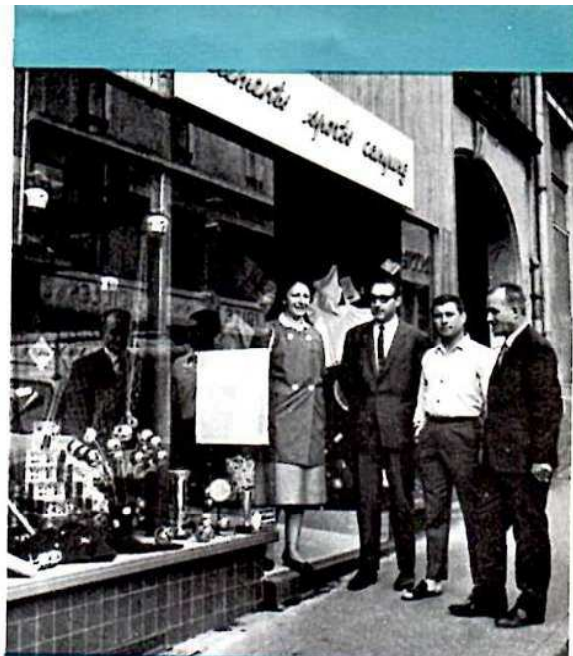
Le Sac Pratic, les accessoires, le catalogue furent l'objet de commentaires flatteurs et nous profitons de ce magazine pour remercier tous nos amis clients d'Epinal de leur gentillesse et de leur aimable réception.

Profitons-en également pour remercier tous nos clients qui, avec leurs commandes, éprouvent souvent le besoin d'ajouter quelques phrases très gentilles à notre égard.

Que tous sachent ici tout le soin que nous apportons à nos fabrications et le ferme désir que nous avons d'étendre encore nos relations avec eux, ne serait-ce que par la mise en route de notre nouvelle usine, la plus moderne dans cette activité (voir page 16).



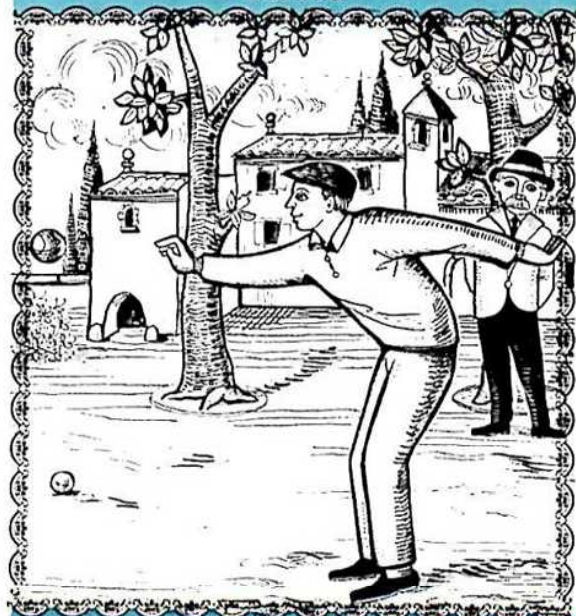
De gauche à droite : M. Besse fils, Mme Besse, un client, M. Besse, un autre client.



Une vendeuse, M. Souvignet, M. Mas, M. Contrepois.



Au centre : M. Dechanet ; à l'extrême-droite : son beau-frère.



19^{ème} Championnat de France Triplette senior pétanque en 1964 à Epinal



Une vue aérienne de la ville d'Epinal, qui a reçu ce Championnat de France en 1964

Ce **Championnat de France Triplette senior pétanque**, s'est déroulé les 8 et 9 août 1964 à Epinal (88).

C'est sur le **Petit Champ de Mars** Spinalien, que se sont déroulés ces Championnats de France en 1^{ère} et 2^{ème} catégorie.

Dès le samedi matin, un **défilé de toutes les délégations** est parti de la gare, pour déposer une gerbe au monument aux morts (Place Foch), et pour se disloquer aux abords du Petit Champ de Mars, pour un début des parties à 9 Heures.



Le défilé des pétanqueurs, en ce samedi matin, qui traverse le pont Sadi Carnot à Epinal

Le Président du CD88 **M. René Pauzin** et toute son équipe ont eu la lourde tâche de cette superbe organisation sportive.

1ère CATEGORIE

64 Triplettes étaient présentes pour ce Championnat en 1ère catégorie, qui s'est déroulé en poules.

Quelques **Triplettes favorites de ce Championnat** à Epinal en 1964 en 1ère catégorie :

Baptiste (26), Palagi (Champion 1963 du 83), Roux (82), Battesti (Champion 1960 du 13), Goze (66), Vidal (31), Scialo (34), Regnier (84), Brocca, (Finaliste 1963 du 13), Zanetti, Galli (83), Magnani, Locatelli (13), Verne, Maccagno (06)...

Parmi les Triplettes qualifiées du (47), celle de Boué Roger, Monizza Mario et Bordin Armand (le papa de Christian) était composée d'un joueur handicapé, dans un chariot (les 2 jambes sectionnées).

Il s'agit de l'Agenais **Roger Boué**, licencié à Pétanque Montesquieu (47). Chapeau Roger !



L'Agenais Roger Boué (CD47), qualifié pour ce Championnat de France, en 1964

Photo : coupure de presse

Les **tenants du titre 1963 du (83)** : Blanc Jules, Palagi Marius, Fraire Noël (J-B Hyères-83) se sont inclinés en 1/16 de finale face à Chambers Pierre (A-B 2 Gares à Hyères) sur le score de 8 à 13.



Le Champion de France en titre de 1963 Jules Blanc du Var, qui va pointer

Résultats à partir des 1/8 de finale :

1/8 de finale :

- Pelli (06) bat Locatelli Joseph, Bezza François «*Besse*», Pisapia Albert «*Le Bétonneur*» (Gazélec à Marseille-13) 13 à 10
- Scialo (34) bat Battesti Jean, Banegas Jean, Vilucchi Florent (U-S Cheminots à Marseille-13) 13 à 12
- Mazzelli (13) bat Vidal André, Bonnet Christian, Labatut Roger (La Digue Fer à Cheval à Toulouse-31) 13 à 7
- Magnani (13) bat Serra René, Aussenac Roger, Bonis Gérard (A-B Carpentras-84) 13 à 3
- Zanetti (83) bat Donzel André, Salle André, Fenis Jean (Boule Bleue Le Luc-83) 13 à 12
- Goze (66) bat Brocca Pierre «*Le Grand Fusil de Port-de-Bouc*», De Fabritiis Hector «*Guêtre*», Rohner Maurice (Boule de Tassy à Port-de-Bouc-13) 13 à 8
- Chambers (83) bat Regnier Alfred «*Biscuit*», Vedel Joseph, Gueit Auguste (Boule Carrée Saint-Lazare en Avignon-84) 13 à 3
- Galli (83) bat Verne Marcel, Carbonel Honoré, Viora Lucien (C-C-O Cannois à Cannes-06) 13 à 10


1/4 de finale :

- Pelli (06) bat Zanetti Pierre, Avena Léon, Chabrolin Jean-Pierre (Boule Bleue à Le Luc-83) 13 à 6
- Scialo (34) bat Goze Henri, Pagès Albert, Catala Marcel (J-P Perpignan-66) 13 à 6
- Mazzelli (13) bat Chambers Pierre, Paul Louis, Zerbone Lucien (A-B 2 Gares à Hyères-83) 13 à 1
- Magnani (13) bat Galli Daniel, Salle Aimé, Héraud Jean (J-B Le Luc-83) 13 à 3

1/2 finales :

- Pelli (06) bat Mazzelli Jean, Girard Paul, Arvanitis Etienne (Boule Girondine à Martigues-13) 13 à 6
- Scialo (34) bat Magnani Triestino «Le Blond», Dell'Unto Jean-Pierre, Palazzolo Marius (Les Zan-Zan à Marseille-13) 13 à 3

Finale :

-  Pelli Alphonse, Macagno Adolphe, Gavino Maurice (Pétanque Antiboise à Antibes-06) battent Scialo Paul, Natoli Innocent (Francs Pétanqueurs à Frontignan-34) 15 à 13.



N° CF	Année	Jour	Nature	N° Catg	Lieu	Dpt	Joueur 1	Joueur 2	Joueur 3	Département	N°	Ville	Club	Résultats
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	GAVINO Maurice	PELLI Alphonse	MACAGNO Adolphe	Alpes-Maritimes	6	Antibes	Pétanque Antiboise	Vainqueur
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	SCIALO Paul	NATOLI Innocent	MUNOZ Antoine (34)	Hérault	34	Frontignan	Francs Pétanqueurs Frontignan	Finale

A noter, que lors de cette finale, le Frontignanais Paul Scialo a **frappé le but pour la gagne**, mais il a été arrêté malencontreusement, par son partenaire.



Poules															
								Alpes-Maritimes	6	ROSATI Yves	ZANOTTI Lucien	TRISCORNIA Pierre	Cannes	C-C-O Cannois	Poule
								Ariège	9	ZANON Guy	BREL Etienne	ALAZET Claude	Saint-Girons	ASPTT Saint-Girons	Poule
								Aube	10	PARIS André	VIGNON Bernard	BAJOT Michel	Bar-sur-Seine	A-B Barséquanaise	Poule
								Aude	11	JEANJEAN Henri (11)	DOUARCHE Michel	RICHARD Robert (11)	Narbonne	ASPTT Narbonne	Poule
								Aveyron	12	BEX Lucien	BOUSQUET Raymond	PANOSSIAN Manuel	Combes	Mineurs P-C	Poule
								Bouches-du-Rhône	13	EVANGELISTA René	SAPIENZA Pierre	BLANCHARD Victor	Marseille	Les Embrouilleurs	Poule
								Charente	16	LEGRAND Jean-Claude	KERMARREC Raymond	MAESTRACCI Joseph	Ruelle-sur-Touvre	Pétanque Ruelloise	Poule
								Dordogne	24	HERNANDEZ Jean-Baptiste	SOLER Jean-Pierre	VERDOU Dominique	Saint-Astier	C-B Astérien	Poule
								Drôme	26	FURODET Paul	DEJOUX René	ROBIN André (26)	Montélimar	A-S Montélimar	Poule
								Normandie-Centrale	28	CHIARABINI Georges	HUILLET Roger	TISON Noël	Dreux	Club du Parc	Poule
								Gard-Lozère	30	LARGUIER Louis	ROCHER Gilbert	COURBIER Robert	Salindres	A-S Salindroise	Poule
								Haute-Garonne	31	LAGARRIGUE Jacques	CAPET Maurice	JARRASSIER Gérard	Toulouse	Pétanque du Suspendu	Poule
								Gironde	33	IRRIBARRIA Claude	ANDREU Armand	PALLIER Yves	Bordeaux	S-O-B	Poule
								Hérault	34	MARCO Roger	TREBILLAC André	HERAIL Henri	Sérignan	P-C Sérignan	Poule
								Landes	40	FILECCIA Vincent	CARBONNEL Joseph	PHILIPOT Joseph (père) (40)	Mont-de-Marsan	Stade-Montois Pétanque	Poule
								Loire	42	JUVHOMME Marc	CICCOLELLA Vincent	GIGLIO Robert	Saint-Etienne	Pétanque Sans-Souci Saint-Etienne	Poule
								Lot-et-Garonne	47	BOUE Roger	BORDIN Armand	MONIZZA Mario	Montesquieu	Pétanque Montesquieu	Poule
								Maine-et-Loire	49	LAZARO Salvador	GOGNALONS Paul	AUDIGANE Yves	Saint-Macaire-en-Mauges	Association Macairoise Pétanque	Poule
								Basses-Pyrénées	64	MARTIN Jacques (64)	SAMPIETRO Paul	MATHIEU Joël	Pau	Joyeuse du Bon Coin	Poule
								Pyrénées-Orientales	66	BARNILS Vincent	AUSET André	VIDAL Pierre (66)	Perpignan	Foyer Léo-Lagrange Perpignan	Poule
								Alsace	68	CASABIANCA Luc	DIAMANTARA Dimitri	ARNOLD Joseph	Wittelsheim	P-C Wittelsheim	Poule
								Ile-de-France	75	FALIP Pierre	LENARD Joseph	DHO Louis	Paris	Refuge P-C Nation	Poule
								Haute-Normandie	76	LEONIDE Francis	BERTHOMIEU René	MUCKA Louis	Rouen	Gazélec Rouen	Poule
								Tarn	81	RUIZ Raphaël (81-1)	CALS René	BRANDY René	Aussillon	E-S Aussillon	Poule
								Tarn-et-Garonne	82	ROUX Jean (82)	SCUDELER Serge	GRANET Guy	Grisolles	Pétanque Grisollaise	Poule
								Tarn-et-Garonne	82	SABATINI Nino	MICHELETTO Dominique	BENONI Henri	Montauban	Pétanque des Halles	Poule
								Var	83	GALLO Jean	LANNI Joseph	VENTURINI François	Toulon	B-J Toulon	Poule
								Haute-Vienne	87	BORDERIE Raymond-Marcel	FLORES Raymond	PRUGNAUD Jean	Limoges	Amicale Mas-Neuf	Poule
								Vosges	88	MATHERON Jean	ARNOLD Louis	ARNOLD Alexis	Epinal	Pétanque Epinal	Poule
								Vosges	88	TEMPIER Georges	RAYNAUD Léon	LANTHROME Gilbert	Contrexéville	U-S Contrexéville	Poule
								Vosges	88	THIBERS Guy	THIBERS Lucien	LORENTE Pierre	Epinal	Electric Gaz	Poule
								Vosges	88	VIAL Jean (88)	LHOTE Armand	BLANCHARD Lucien	Epinal	Electric Gaz	Poule

1/16 de finale																	
Alpes-Maritimes	6	PELLI Alphonse	MACAGNO Adolphe	GAVINO Maurice	Antibes	Pétanque Antiboise	Vainqueur	13	Gard-Lozère	30	KORYCZAN Joseph	BARTHOLOME Maxime	POUGET Yves	Le Martinet	J-P Le Martinet	1/16 de finale	12
Hérault	34	SCIALO Paul	NATOLI Innocent	MUNOZ Antoine (34)	Frontignan	Francs Pétanqueurs Frontignan	Finale	13	Gers	32	BATAILLE Jean-Henri	CONQUET Jean	CONQUET Joseph	Jegun	P-C Jegun	1/16 de finale	11
Bouches-du-Rhône	13	MAZZELLI Jean	GIRARD Paul	ARVANITIS Etienne	Marseille	Lou Rastéou	1/2 finale	13	Haute-Garonne	31	BIANCOTTO Aldo	RUFFAT Georges	BOUBE Christian	Toulouse	T-P-C	1/16 de finale	7
Bouches-du-Rhône	13	MAGNANI Triestino	DELL'UNTO Jean-Pierre	PALAZZOLO Marius	Marseille	Les Zan-Zan	1/2 finale	13	Var	83	DEBARBIERI Joseph	MILLIAND René	SENES Eugène	Toulon	B-J Toulon	1/16 de finale	9
Var	83	ZANETTI Pierre	AVENA Léon	CHABROLIN Jean-Pierre	Le Luc	Boule Bleue	1/4 de finale	13	Gironde	33	RIBOULET Michel-Paul	RAMIREZ José	PELATAN Roger	Bordeaux	Boule de Pelleport	1/16 de finale	3
Pyrénées-Orientales	66	GOZE Henri	PAGES Albert	CATALA Marcel	Perpignan	J-P Perpignan	1/4 de finale	13	Charente-Maritime	17	SINTES Camille	ESTEVE Paul	GERS Alain	Rochefort	A-B Rochefort	1/16 de finale	3
Var	83	CHAMBERS Pierre	PAUL Louis (83)	ZERBONE Lucien	Hyères	A-B 2 Gares	1/4 de finale	13	Var	83	BLANC Jules (83)	PALAGI Marius	FRAIRE Noël	Hyères	J-B Hyères	1/16 de finale	8
Var	83	GALLI Daniel	SALLE Aimé	HERAUD Jean	Le Luc	J-B Le Luc	1/4 de finale	13	Ile-de-France	75	ARCOLAO Ange	GALLAND Raymond	BARTHELEMY Jean-François	Paris	Lou Pitchoun Paris	1/16 de finale	9
Bouches-du-Rhône	13	LOCATELLI Joseph (13)	BEZZA François	PISAPIA Albert	Marseille	Gazélec Marseille	1/8 de finale	13	Ile-de-France	75	SARNITO Marcel	MELIS François	BOULLE Léon	Paris	Lou Pitchoun Paris	1/16 de finale	11
Bouches-du-Rhône	13	BATTESTI Jean	BANEGAS Jean (13)	VILUCCHI Florent	Marseille	U-S Cheminots Marseille	1/8 de finale	13	Bouches-du-Rhône	13	CODDE Henri	LAISNE Guy	RICHARD Emile	Marseille	Gazélec Marseille	1/16 de finale	9
Haute-Garonne	31	VIDAL André (31)	BONNET Christian (31)	LABATUT Roger	Toulouse	La Digue Fer à Cheval	1/8 de finale	13	Nord	59	GUTTIEREZ Bastien	FRIEDERICH Guy	LOMBARDO François	Roubaix	Les Pionniers	1/16 de finale	8
Vaucluse	84	SERRA René	AUSSENAC Roger	BONIS Gérard	Carpentras	A-B Carpentras	1/8 de finale	13	Gironde	33	BOS Fernand	OLTRA Pierre	FEILLON Max	Gajac	Plage	1/16 de finale	12
Var	83	DONZEL André	SALLE André	FENIS Jean	Le Luc	Boule Bleue	1/8 de finale	13	Bouches-du-Rhône	13	GILLOUX Pierre	CANTAREL Jean	AMOURIQ Claude	Aix-en-Provence	Petite Vitesse	1/16 de finale	12
Bouches-du-Rhône	13	BROCCA Pierre	DE FABRITIIS Hector	ROHNER Maurice	Port-de-Bouc	Boule de Tassy	1/8 de finale	13	Hautes-Pyrénées	65	HUEBER Aubin	DOYA François	PUERTOLAS Vivien	Cabanac	A-B Cabanac	1/16 de finale	1
Vaucluse	84	REGNIER Alfred	VEDEL Joseph	GUEIT Auguste	Avignon	Boule Carrée Saint-Lazare	1/8 de finale	13	Aude	11	BUSTREO Primo	GARIMA Michel	GONZALEZ Yves	Carcassonne	ASPTT Carcassonne	1/16 de finale	3
Alpes-Maritimes	6	VERNE Marcel	CARBONEL Honoré	VIORA Lucien	Cannes	C-C-O Cannois	1/8 de finale	13	Lot	46	COMBELLES René	PIASER Noël	GONZALES Ignacio	Castelfranc	P-C Castelfranc	1/16 de finale	3
1/8 de finale																	
Alpes-Maritimes	6	PELLI Alphonse	MACAGNO Adolphe	GAVINO Maurice	Antibes	Pétanque Antiboise	Vainqueur	13	Bouches-du-Rhône	13	LOCATELLI Joseph (13)	BEZZA François	PISAPIA Albert	Marseille	Gazélec Marseille	1/8 de finale	10
Hérault	34	SCIALO Paul	NATOLI Innocent	MUNOZ Antoine (34)	Frontignan	Francs Pétanqueurs Frontignan	Finale	13	Bouches-du-Rhône	13	BATTESTI Jean	BANEGAS Jean (13)	VILUCCHI Florent	Marseille	U-S Cheminots Marseille	1/8 de finale	12
Bouches-du-Rhône	13	MAZZELLI Jean	GIRARD Paul	ARVANITIS Etienne	Marseille	Lou Rastéou	1/2 finale	13	Haute-Garonne	31	VIDAL André (31)	BONNET Christian (31)	LABATUT Roger	Toulouse	La Digue Fer à Cheval	1/8 de finale	7
Bouches-du-Rhône	13	MAGNANI Triestino	DELL'UNTO Jean-Pierre	PALAZZOLO Marius	Marseille	Les Zan-Zan	1/2 finale	13	Vaucluse	84	SERRA René	AUSSENAC Roger	BONIS Gérard	Carpentras	A-B Carpentras	1/8 de finale	3
Var	83	ZANETTI Pierre	AVENA Léon	CHABROLIN Jean-Pierre	Le Luc	Boule Bleue	1/4 de finale	13	Var	83	DONZEL André	SALLE André	FENIS Jean	Le Luc	Boule Bleue	1/8 de finale	12
Pyrénées-Orientales	66	GOZE Henri	PAGES Albert	CATALA Marcel	Perpignan	J-P Perpignan	1/4 de finale	13	Bouches-du-Rhône	13	BROCCA Pierre	DE FABRITIIS Hector	ROHNER Maurice	Port-de-Bouc	Boule de Tassy	1/8 de finale	8
Var	83	CHAMBERS Pierre	PAUL Louis (83)	ZERBONE Lucien	Hyères	A-B 2 Gares	1/4 de finale	13	Vaucluse	84	REGNIER Alfred	VEDEL Joseph	GUEIT Auguste	Avignon	Boule Carrée Saint-Lazare	1/8 de finale	3
Var	83	GALLI Daniel	SALLE Aimé	HERAUD Jean	Le Luc	J-B Le Luc	1/4 de finale	13	Alpes-Maritimes	6	VERNE Marcel	CARBONEL Honoré	VIORA Lucien	Cannes	C-C-O Cannois	1/8 de finale	10
1/4 de finale																	
Alpes-Maritimes	6	PELLI Alphonse	MACAGNO Adolphe	GAVINO Maurice	Antibes	Pétanque Antiboise	Vainqueur	13	Var	83	ZANETTI Pierre	AVENA Léon	CHABROLIN Jean-Pierre	Le Luc	Boule Bleue	1/4 de finale	6
Hérault	34	SCIALO Paul	NATOLI Innocent	MUNOZ Antoine (34)	Frontignan	Francs Pétanqueurs Frontignan	Finale	13	Pyrénées-Orientales	66	GOZE Henri	PAGES Albert	CATALA Marcel	Perpignan	J-P Perpignan	1/4 de finale	6
Bouches-du-Rhône	13	MAZZELLI Jean	GIRARD Paul	ARVANITIS Etienne	Marseille	Lou Rastéou	1/2 finale	13	Var	83	CHAMBERS Pierre	PAUL Louis (83)	ZERBONE Lucien	Hyères	A-B 2 Gares	1/4 de finale	1
Bouches-du-Rhône	13	MAGNANI Triestino	DELL'UNTO Jean-Pierre	PALAZZOLO Marius	Marseille	Les Zan-Zan	1/2 finale	13	Var	83	GALLI Daniel	SALLE Aimé	HERAUD Jean	Le Luc	J-B Le Luc	1/4 de finale	3
1/2 finale																	
Alpes-Maritimes	6	PELLI Alphonse	MACAGNO Adolphe	GAVINO Maurice	Antibes	Pétanque Antiboise	Vainqueur	13	Bouches-du-Rhône	13	MAZZELLI Jean	GIRARD Paul	ARVANITIS Etienne	Marseille	Lou Rastéou	1/2 finale	6
Hérault	34	SCIALO Paul	NATOLI Innocent	MUNOZ Antoine (34)	Frontignan	Francs Pétanqueurs Frontignan	Finale	13	Bouches-du-Rhône	13	MAGNANI Triestino	DELL'UNTO Jean-Pierre	PALAZZOLO Marius	Marseille	Les Zan-Zan	1/2 finale	3
Finale																	
Alpes-Maritimes	6	PELLI Alphonse	MACAGNO Adolphe	GAVINO Maurice	Antibes	Pétanque Antiboise	Vainqueur	15	Hérault	34	SCIALO Paul	NATOLI Innocent	MUNOZ Antoine (34)	Frontignan	Francs Pétanqueurs Frontignan	Finale	13